

**ERA The Castelo Group**  
REAL ESTATE MORTGAGES  
45 anos ao serviço da comunidade  
Tudo o que precisa na compra ou venda de propriedades e hipotecas  
**Tel. 508-995-6291**

José S. Castelo presidente  
Joseph Castelo NMLS#19243

Advogado  
**Joseph F. deMello**  
www.advogado1.com  
Taunton 508-824-9112  
N.Bedford 508-991-3311  
F. River 508-676-1700

**CAFE MIMO RESTAURANT**  
Comida portuguesa e americana  
1526-1530 Acushnet Ave.  
New Bedford, MA  
CafeMimoRestaurant.net  
Tel. 508-997-8779  
508-996-9443

**JOÃO PACHECO**  
REALTOR® Associate RI and MA  
401-480-2191  
john@RealtyNE.com  
www.JohnPachecoSells.com  
Main Office: 309 Taunton Ave.  
Seekonk, MA 02771  
Falo a sua língua  
REALETY NEW ENGLAND

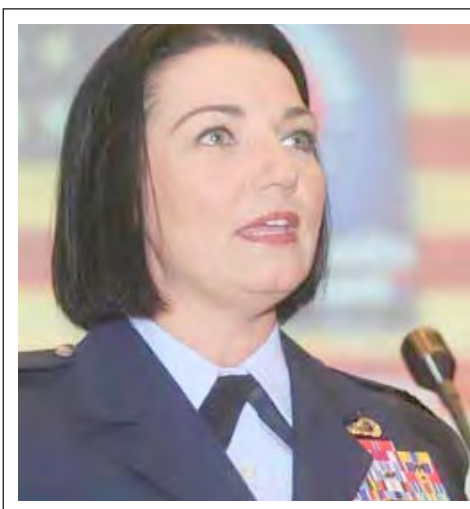
**DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL**  
Heating • Air Conditioning  
a division of Sea Land Energy  
**508.999.1226**  
tudo o que precisa p/o aquec. de casa

# PORTUGUESE TIMES

**THE AGENCY PAIVA**  
SEGUROS  
(401) 438-0111  
Joseph Paiva

**M. Connie Soares-Felix**  
REALTOR®  
401-524-3137  
connie.soaresfelix@gmail.com  
Licenciada em RI & MA  
Falo Português  
Williams & Stuart REAL ESTATE  
williamsandstuart.com

Ano LII - Nº 2740 • Quarta-feira, 27 de dezembro de 2023 • 50¢ • www.portuguesetimes.com



**Lusodescendente Lisa Ahaesy promovida a brigadeiro-general da Guarda Aérea Nacional**

• 03

## Natal solidário em East Providence



O Holy Ghost Brotherhood of Charity, mais popularmente conhecido por Bightridge Club, de East Providence, ofereceu no dia de Natal, 25 de dezembro, um almoço a mais de 300 pessoas necessitadas. Na foto, o antigo congressista de RI, David Cicilline e o mayor Roberto Silva com voluntários nesta ação de benemerência.

(Foto PT/Augusto Pessoa) • 09

## Presépio vivo e Fogueira de Natal em Cumberland



Paroquianos da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland, RI (jovens e adultos, nas fotos acima e ao lado) levaram a efeito no passado dia 24 de dezembro, cenas do presépio vivo e uma fogueira de Natal, num reviver de tradições trazidas da terra de origem e que encontram eco por estas paragens.

(Foto PT/Augusto Pessoa) • 07

New Bedford

## Prince Henry Society em ação de solidariedade a 200 famílias

• 06

Protocolo de cooperação entre a Discovery Language Academy e Camões, I.P.

• 05



## Covid-19 alastra em New Bedford

• 03



## EM RETROSPECTIVA

Esta edição inclui a retrospectiva dos principais acontecimentos e figuras do ano findo. A todos os nossos leitores assinantes e anunciantes votos de feliz e próspero

# 2024

**Escritórios de Advocacia de GONÇALO M. REGO**  
508-678-3400  
Escritórios em:  
Fall River/New Bedford 508-992-1800  
Medford 617-206-4719  
East Providence 401-431-6111

- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

Advogada  
**Gayle A. deMello Madeira**

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel
- Acidentes de trabalho
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

— Consulta inicial grátis —  
Taunton 508-828-2992 Providence 401-861-2444

**GOLD STAR REALTY**

**Guiomar Silveira**  
508-998-1888

**CARDOSO TRAVEL**  
2400 Pawtucket Ave., E. Providence, RI  
Tel. 401-421-0111  
Individuais e Grupos • Bons preços  
• Bom serviço • Boa reputação!  
AS EXCURSÕES QUE SÃO UMA FESTA!!!  
www.cardosotravel.com



# AMARAL'S

## - CENTRAL MARKET -

872 Globe St  
Fall River, MA  
Tel: 508-674-8042

Horário de funcionamento  
**Segunda-Sábado**  
8:00 AM-7:30 PM  
**Domingo**  
7:00 AM-1:00 PM

### PREÇOS EM VIGOR DE QUARTA-FEIRA A TERÇA-FEIRA

Os melhores preços - A melhor variedade de produtos  
Espaço moderno, funcional e higiénico - Amplo Parque de estacionamento



Spare  
Ribs **\$1.99**  
LB.



Peito de  
Galinha s/osso **\$1.79**  
LB.



Polvo  
Filipino **\$3.99**  
LB.



Vinho  
Casal  
Garcia

**2/\$10**



Queijo  
Ilha Azul **\$6.79**  
LB.

### TEMOS PEIXE FRESCO DOS AÇORES A PARTIR DE QUARTA-FEIRA



Cerelac **2/\$9**



Coca  
Cola  
2 litros

**3/\$5**



Vinho  
Porta  
da  
Ravessa

**2/\$10**



Budweiser  
Bud Light **\$23.99**  
Emb. 24 + dep.



Kima  
Maracujá **\$13.99**  
Melo Abreu Emb. 24



OLÁ  
tempêro  
culinário  
1 litro

**\$4.79**

### VENDEMOS CERVEJA E VINHO AOS DOMINGOS A PARTIR DAS 10 HORAS DA MANHÃ

*O supermercado onde encontra tudo o que precisa para as suas refeições! Obrigado a todos pelo patrocínio dispensado ao longo dos anos!*

*A loja dos preços acessíveis! Boas Festas!*



Coors  
Light **\$23.99**  
Emb. 24 + dep.



## A lusodescendente Lisa Ahaesy foi promovida a brigadeiro-general da Guarda Aérea Nacional

Em cerimónia realizada dia 12 de dezembro na Base Aérea de Hanscom, em Bedford, Massachusetts, a lusodescendente Lisa Ahaesy foi promovida a brigadeiro-general da Guarda Aérea Nacional de Massachusetts e torna-se responsável Guarda Nacional de Massachusetts para a aviação.

Brigadeiro-general é o primeiro posto de oficial general e um posto das forças armadas de diversos países, mas em alguns países é designado general de brigada por comandar normalmente uma brigada composta por cerca de 4.000 soldados (quatro batalhões). Em alguns países, o brigadeiro-general é também designado informalmente como general de uma estrela.

As filhas de Lisa Ahaesy (Julia, Laura-Kate e Karyssa Silva) colocaram a primeira estrela no uniforme da mãe durante a cerimónia de promoção. Julia e Laura-Kate seguiram o exemplo materno e alistaram-se na Guarda Aérea Nacional de Massachusetts, ambas são pilotos de 1ª classe.

Lisa nasceu em Fall River, mas mora em Somerset, onde ela e Daniel, um tenente aposentado da polícia de Fall River e seu marido há 28 anos, criaram as filhas. Daniel também se alistou na Guarda Nacional e é sargento-chefe na Base Aérea Otis no Cape Cod.

Lisa é filha dos falecidos Francis e Irene Paulo.

Francis A. Paulo, que faleceu aos 75 anos, em 2014, em Somerset, nasceu em Fall River numa família numerosa de 12 irmãos e era filho de Francisco e Maria Ferreira Paulo. Formado pela Diman High School em 1956, alistou-se na Guarda Nacional do Exército de Massachusetts. Profissionalmente foi carpinteiro e capataz sindical da construção civil e, quando se reformou, abriu uma pequena oficina de reparações de motores e dedicou-se aos seus pombos-correio.

Irene Paulo faleceu aos 79 anos, em 2019, era também natural de Fall River e filha de portugueses, Manuel e Alice Rego. Francisco e Irene tiveram sete filhos, seis raparigas e um rapaz.

Lisa Ahaesy formou-se na B.M.C. Durfee High School em 1988, foi dez



anos polícia em Fall River e fazia também parte da Guarda Nacional, trabalhando no escritório de relações públicas na Base Aérea Otis, onde foi promovida a oficial em 1997.

Em 1995, Lisa tirou um bacharelato em comunicação e jornalismo pela Roger Williams University em Bristol, RI. Possui também um bacharelato em educação e inglês pelo Bridgewater State College e um mestrado em administração de justiça pelo Anna Maria College em Paxton. E formou-se também na Faculdade de Comando e Estado-Maior da Força Aérea dos EUA.

Ahaesy acabou por deixar a polícia e passar a trabalhar a tempo inteiro na Guarda Nacional de Massachusetts como diretora de relações públicas durante quase uma década, comandante do esquadrão das Forças de Segurança da 102ª Ala de Inteligência, comandante do Grupo de Apoio da 104ª Ala de Caça na Base de Barnes em Westfield e, imediatamente antes de assumir a sua nova função, diretora de gabinete da Guarda Aérea Nacional de Massachusetts.

Ao longo da sua carreira militar de mais de 35 anos, teve missões no exterior, nomeadamente duas missões no Afeganistão, onde foi oficial de informações numa unidade de operações especiais, e uma missão em África como diretora de comunicações estratégicas.

Lisa Ahaesy já recebeu várias condecorações, entre as quais a medalha Estrela de Bronze, cinco medalhas de Serviço Meritório, comenda Aérea e Espacial, quatro comendas do Exército, medalha de Realização Aérea e Espa-

cial, e três das Forças de Reserva Aérea Medalha de Serviço Meritório.

Atualmente, Lisa é adjunta do comandante da Guarda Nacional em Massachusetts (major-general da Força Aérea Gary Keefe) e compete-lhe o gerenciamento das unidades da Guarda Aérea Nacional de Massachusetts.

“Tenho orgulho em usar o posto de general, mas sempre terei mais orgulho de todos vocês”, disse Lisa Ahaesy no seu discurso de posse dirigindo-se às filhas. “O meu maior título sempre será mãe.”

Gracejando, Francisco Paulo costumava apresentar a filha como general, longe de sonhar que ela viria a ser mesmo general.

## Jasiel Correia transferido novamente e desta vez para uma prisão em Oklahoma City

Jasiel Correia, o ex-mayor de Fall River que cumpre uma pena de seis anos de prisão por corrupção, foi transferido de Philadelphia para uma prisão federal em Oklahoma City, estado do Oklahoma, distante 2.227 quilómetros de Philadelphia.

Filho de uma portuguesa e um cabo-verdiano, e nascido em 1991, em Fall River, Correia foi conselheiro municipal de 2013 a 2015 e foi eleito mayor aos 23 anos, o mais jovem mayor de sempre em Fall River, mas cujo mandato foi agitado e acabou sendo destituído.

Acusado de corrupção pública (um esquema de extorquir dinheiro a vendedores de marijuana interessados em estabelecer-se em Fall River) e por defraudar investidores no seu aplicativo para smartphone, o SnoOwl, Correia foi condenado em 2021 a seis

anos de prisão.

Começou a cumprir a pena em abril de 2022 no Federal Correctional Detention Center em Berlin, New Hampshire, distante 315 quilómetros de Fall River, após múltiplas tentativas de adiar a sua sentença. O seu recurso foi negado em novembro daquele ano.

Depois de cerca de um ano e meio em New Hampshire, Correia foi transferido pela primeira vez em 30 de novembro para o Metropolitan Detention Center em Brooklyn, New York, onde permaneceu apenas uma semana, sendo transferido para o Federal Detention Center em Philadelphia, Pennsylvania.

Correia ficou na Pennsylvania cerca de três semanas e a semana passada mudaram-no para uma prisão de Oklahoma City, que é também um centro

de transferência, indicando que pode ser transferido novamente.

A sua estada em Oklahoma provavelmente não excederá 60 dias antes de outra transferência, de acordo com o Federal Bureau of Prisons.

As autoridades recusaram-se a dizer a razão pela qual Correia é transferido, limitando-se a divulgar em comunicado que qualquer indivíduo encarcerado numa instituição do Federal Bureau of Prisons pode ser mudado para garantir a segurança do recluso, por razões médicas e outras necessidades, incluindo a proximidade da residência de libertação de um indivíduo. Mas Oklahoma City fica a 2.388 quilómetros de Fall River.

Correia já cumpriu 18 meses da pena que se estende até 29 de outubro de 2026.

## Admissão universitária

Cinco finalistas do Liceu de New Bedford (New Bedford High School) receberam com alegria a notícia da admissão nas universidades a que se tinham candidatado.

Os finalistas foram: Carter Barbosa (Harvard University), Kiva Bank (Yale University), Megha Patel (Northeastern University), Keyanna Jones (Princeton), e Lauren Mitchell (Harvard).

## Covid-19 alastra em New Bedford

As baixas taxas de vacinação preocupam as autoridades médicas de Massachusetts com a chegada do quarto inverno com Covid-19.

Apenas 6,5% dos residentes de New Bedford receberam a vacina contra a Covid-19 este ano, de acordo com dados estaduais, e a cidade está empatada com Fall River na quinta taxa de vacinação mais baixa em Massachusetts.

As taxas de vacinação são baixas em todo o estado – apenas 18% dos residentes receberam a vacina Covid-19 nesta temporada. Apenas 18 comunidades vacinaram mais de um terço dos seus residentes neste outono.

No caso de New Bedford, a semana passada, a concentração de coronavírus nas águas residuais atingiu o seu ponto mais alto desde que o rastreio começou em julho de 2022, mais do dobro do pico do inverno passado. O aumento acentuado sugere que as infeções por Covid-19 estão a espalhar-se rapidamente na cidade.



**The Castelo Group**

**REAL ESTATE MORTGAGES**



**JOSÉ S. CASTELO**  
PRESIDENTE



**JOSEPH CASTELO**  
Vice-Presidente  
"Mortgage Originator"  
NMLS #19243

**Celebrating 45 Years!**

*Serving the Community*



**Os valores estão altos! Agora é boa altura para vender!**

**Precisamos de casas de 1 a 4 moradias nas áreas de New Bedford e Fall River! !**

*Contacte-nos hoje e fale com um dos nossos associados!*

**BOAS FESTAS E FELIZ ANO NOVO**

**a todos os nossos clientes, amigos e comunidade em geral!**

**São os votos da Família Castelo e empregados!**

**www.eracastelo.com**

**Email: jcastelo@castelgroup.com**

**508-995-6291**

**www.castlemortgagebroker.com**

**joecastelo@yahoo.com**

*Agradecemos o patrocínio dispensado ao longo de 2023!*

**508-995-0740**



## Portugal tem a melhor salsicha do mundo

A Alheira de Vinhais, vila do distrito de Bragança, foi classificada como o melhor enchido do mundo pela TasteAtlas, uma plataforma informática.

“Pode ser consumido frito, assado no forno ou grelhado, sendo normalmente servido com batatas cozidas ou fritas, e como acompanhamento legumes cozidos”, refere a plataforma.

A alheira de Mirandela também aparece na lista em terceiro lugar.

As primeiras referências do enchido “alheira” surgem no século 16, quando

milhares de judeus fugiram da inquisição em Espanha e instalaram-se em Portugal formando comunidades onde se faziam passar por cristãos, simulando o seu estilo de vida através de várias artimanhas.

Uma dessas artimanhas tinha a ver com a alimentação, pois a carne de porco fazia parte da dieta alimentar dos cristãos, enquanto que a religião judaica proi-

bia o seu consumo. Esta era uma das formas que a Inquisição tinha para identificar os judeus, avaliando se estes consumiam carne de porco ou não. Para enganar os inquisidores, os judeus criaram então um enchido que continha apenas carne de frango e pão, que em aspeto se assemelhava aos enchidos com carne de porco consumidos pelos cristãos.

## Parada do queijo em Concord, MA

Rifugio Crucolo é um queijo de leite de vaca do norte da Itália frequentemente chamado de Crucolo. É produzido pela família Purin, que também produz outras variedades de queijos e carnes curadas na região de Trentino, nos Alpes italianos, desde 1782.

Na década de 1990, os Purin ganharam o Recorde Mundial do Guinness pelo salame mais longo e decidiram então produzir um queijo com 600 quilos, que não lhes deu o recorde mundial, mas valeu-lhes apreciadores nos EUA.

O Crucolo é motivo de paradas anuais promovidas pelo Market Hall de Rockridge, área de San Francisco, Califórnia, e pela Concord Cheese Shop, de Peter Lovis, em Concord, Massachusetts, e que têm lugar em dezembro.

A parada inclui música por uma fanfarras, pessoas em trajes folclóricos italianos e uma carroça puxada por cavalos carregando um queijo de cento e tal quilos, que é cortado às fatias e distribuído pelo público.

É uma bela promoção do Crucolo e os portugueses precisam de pensar algo idêntico para o queijo da Serra em Newark e para o queijo de São Jorge em Fall River.

Assim nasceu a alheira, que se tornou num dos enchidos mais consumidos pelos portugueses de todas as religiões. As alheiras (com carne de porco), são produzidas nas comunidades portuguesas de New Jersey, Massachusetts e Califórnia.

## Voos entre New York e Faro

A companhia aérea americana United Airlines prepara-se para iniciar voos diretos de New York para a cidade portuguesa de Faro, no Algarve, em 24 de maio de 2024.

O voo será operado quatro vezes por semana com uma aeronave Boeing 757-200 com 176 lugares.

A United Airlines já opera voos de New York para as cidades portuguesas de Lisboa, Porto e Ponta Delgada na ilha de São Miguel, nos Açores. E de Washington DC para Lisboa, ligação que será prolongada durante todo o ano a partir de fevereiro.

## Quadro de honra em Peabody

Alunos no quadro de honra da Higgins Middle School em Peabody: Cameron Garcia, Amanda Nascimento Ferreira, João Matos, Malden Silva, Isaac Diniz Oliveira, Matthew Vaz, Juliana Bettencourt, Lillyana Bettencourt, Maria Luisa Rodrigues Costa, Mackenzie Santos, Jayden Silva e Samyra Silva.

## CODY & TOBIN

SUCATA DE FERRO E METAIS  
Canos de aço usados  
— Compra e Venda —  
516 Belleville Ave. - NB  
999-6711

## Ator Hugo Nicolau integra filme realizado por Johnny Depp

O ator português Hugo Nicolau integra o elenco do filme “Modi”, realizado por Johnny Depp sobre a vida do artista italiano Amedeo Modigliani, revelou a empresa que o agencia.

“Modi” é a mais recente experiência de Johnny Depp na realização, tendo a rodagem acontecido na Europa entre setembro e novembro, de acordo com a publicação Variety.

O filme, no qual entra o ator português Hugo Nicolau, o protagonista é Riccardo Scarmacio no papel de Modigliani, encabeçando um elenco que integra ainda Antónia Despalt, Bruno Gouery, Stephen

Graham e Al Pacino, entre outros.

A longa-metragem é uma adaptação de uma peça de teatro de Dennis McIntyre e tem coprodução de Itália, Reino Unido e Hungria.

Hugo Nicolau estudou representação nos Estados Unidos e em Portugal e trabalha há mais de vinte anos em cinema e televisão, maioritariamente em produções estrangeiras, segundo nota biográfica da empresa e agenciamento Elite Lisbon.

Atualmente integra o espetáculo de teatro imersivo “A morte do Corvo”, em Lisboa, no papel de Edgar Allan Poe, com encenação de Ana Padrão.

## Mulher acusada de desvio na firma onde trabalhava

Jasmyne Botelho, 41 anos, ex-funcionária de uma empresa industrial do condado de Bristol e residente em Dartmouth, foi presa dia 14 de dezembro e acusada de ter desviado mais de \$280.000 da firma onde trabalhava.

De acordo com a acusação, entre setembro de 2017 e abril de 2020, Botelho usou fundos da empresa em pagamentos pessoais, fazendo parecer que o dinheiro tinha sido destinado a pagar a fornecedores da empresa.

## Condutor detido

Daniel Soares Pereira, 32 anos, foi detido na Wilson Square em Everett, no dia 10 de dezembro, às 11h32 da noite, por conduzir sem carta de condução e sob influência de álcool.

## Mulher encontrada morta

Uma mulher de Fall River que tinha sido dada como desaparecida no início deste ano pela família foi encontrada morta.

Rachel J. Ferreira, 44 anos, nasceu a 10 de outubro de 1979 em Fall River e morreu no dia 15 de dezembro em 2023. Era filha de Richard J. Ferreira e Claudette (Gendreau) Dupuis.

Em 12 de março, a mãe participou à polícia o desaparecimento de Rachel informando que ela estava a viver numa tenda nas traseiras do Walmart.

Não foi divulgado o local onde o corpo foi encontrado, nem as causas da morte, mas a polícia disse que não há suspeita de crime.

## RAYNHAM

### FLEA

Todos os domingos  
7 AM-5 PM

Mais de 700 agentes  
Uma grande seleção  
de mercadoria

Venha cedo 7:30AM-9:30AM  
2 por 1

O maior flea market  
de um só  
piso da Nova Inglaterra  
interior e exterior

Estradas 24 & 44 Oeste  
Saída 13B

1 (508) 823-8923

## Advogado

# Joseph F. deMello



- *Acidentes de trabalho\** \*Consulta inicial grátis
- *Acidentes de automóvel\**
- *Proteção de bens-“Nursing Home”*
- *“Trusts” e Testamentos*

O primeiro advogado a explicar à comunidade a importância de um “trust” e outros documentos para proteger os seus bens!  
Ser primeiro sempre faz diferença!

71 Main St., Taunton  
508-824-9112

1592 Acushnet Ave., New Bedford\*\*  
508-991-3311

171 Pleasant St., Fall River  
508-676-1700

\*\* Aberto aos sábados

RECEBA O PORTUGUESE  
TIMES EM SUA CASA  
TODAS AS SEMANAS  
FAZENDO UMA  
ASSINATURA ANUAL.  
PREENCHA O CUPÃO AO  
LADO HOJE MESMO E  
PASSA A RECEBER O  
SEU JORNAL

Serviço da LUSA



## CUPÃO DE ASSINATURA

Quero ser assinante do Portuguese Times, pelo que agradeço me enviem o jornal.

Nome \_\_\_\_\_

Endereço \_\_\_\_\_ Apt Nº \_\_\_\_\_

Localidade \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Junto envio cheque ou “money order”. \* Agradeço que me enviem a conta.

Favor debitar ao meu cartão de crédito:

Recortar e enviar para : Portuguese Times  
P.O. Box 61288  
New Bedford, MA 02746

Exp. Date

\* Preço de assinatura anual: \$30.00 para os residentes da Nova Inglaterra, NY e NJ • \$35.00 para o resto do país.

## Tem um novo endereço?

Comunique-nos para que o envio do seu jornal não seja interrompido, indicando o endereço novo e o antigo.

### Endereço antigo

Nome \_\_\_\_\_

Morada \_\_\_\_\_

Localidade \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

### Endereço novo

Nome \_\_\_\_\_

Morada \_\_\_\_\_

Localidade \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Enviar para: Portuguese Times

P.O. Box 61288 - New Bedford, MA 02746

## PORTUGUESE TIMES

USPS 868100  
P.O. Box 61288  
New Bedford, Mass. 02746-0288  
Telephone: (508) 997-3118/9  
Fax: (508) 995-7999

e-mail: newsroom@portuguesetimes.com  
advertising@portuguesetimes.com  
www.portuguesetimes.com

PORTUGUESE TIMES (USPS 868 100) is published weekly by the Portuguese Times Inc., P.O. Box 61288, New Bedford, Massachusetts 02746-0288.

Frequency: Weekly.

Subscription Prices (yearly): New England, New Jersey, Pennsylvania and New York, \$30:00; rest of the country: \$35:00 (Regular Mail). US Air Mail: 155:00. Canada: \$95:00 (Regular Mail) \$210.00 (Air Mail). Payable in US funds. Periodical postage paid at New Bedford, MA and at additional Mailing Offices.

POSTMASTER: Send address changes to Portuguese Times, PO Box 61288, New Bedford, MA 02746-0288.

• Administrador: Eduardo Sousa Lima • Diretor: Francisco Resendes  
• Redação: Francisco Resendes, Eurico Mendes, Alda Freitas  
• Repórter at Large: Augusto Pessoa • Contabilidade: Olinda Lima  
• Publicidade: Linda Lima e Augusto Pessoa • Secretária: Alda Freitas  
• Colaboradores: Onésimo Almeida, Manuel Leal, Diniz Borges, João Luís de Medeiros, Délia DeMello, Lélia Nunes, Eduardo B. Pinto, Gonçalo Rego, Judite Teodoro, Osvaldo Cabral, António Silva, Rogério Oliveira, José António Afonso, Hélio Bernardo Lopes, Victor Rui Soares, Luciano Cardoso, João Bendito, Serafim Cunha, Serafim Marques, Daniel Bastos, Alfredo da Ponte, Telmo Nunes, JH Silveira Brito, Mário Moura, Paulo Matos, Eduardo Monteiro.. As opiniões expressas em artigos assinados são da responsabilidade dos seus autores e não refletem, necessariamente, a opinião do jornal, seu diretor e/ou proprietários. Não nos responsabilizamos pela devolução de originais enviados e não solicitados.



# Protocolo entre Discovery Language Academy e Camões, I.P.

No passado dia 18 de dezembro, o cônsul de Portugal em New Bedford, Tiago Cabrita de Sousa, representou o Camões, I.P., no ato de assinatura do protocolo em epígrafe, que decorreu na sala Camões do consulado. Assinou pela Discovery Language Academy, a diretora pedagógica Leslie Vicente, ato que teve a presença de João Caixinha, coordenador do Ensino de Português nos EUA, que articulou este assunto com os serviços competentes do Camões, I.P. e com a Porto Editora.

Realçamos a relevância do projeto em causa, no âmbito da parceria entre o Camões, I.P. e a Porto Editora, possibilitando um ano de acesso gratuito à inovadora plataforma digital de ensino a distância "Português Mais Perto", por parte de 40 alunos e de 5 professores da escola supracitada, à semelhança de outros protocolos de cooperação que serão celebrados noutras áreas consulares dos EUA (num total de 160 licenças).

O protocolo no âmbito da Plataforma "Português Mais Perto" produzirá efeitos no ano letivo de 2023/2024, para inegável benefício da respetiva comunidade educativa, facultando por esta via um método de ensino/aprendizagem complementar inovador e apoio pedagógico ao corpo docente. As licenças foram atribuídas a novos alunos inscritos no presente ano letivo.

De realçar que na DLA aprendem o nosso idioma, em

formato presencial e formato online (Português Língua de Herança e Português Língua Estrangeira) cerca de 170 alunos do pré-escolar ao terceiro ciclo do ensino básico, e mais 30 alunos nos cursos de Português para adultos, no total 200 alunos; e cerca de 45 alunos aprendem nos cursos de English as Second Language (ESL).

Por outro lado, nos cursos de Espanhol aprendem cerca de 18 alunos.

De referir que a Discovery Language Academy School oferece, anualmente, cursos de verão em língua e cultura portuguesa para crianças e jovens de famílias carenciadas da região. Em 2023 participaram cerca de 77 alunos (esta iniciativa conta com o apoio da DGACCP e da FLAD).

A Discovery Language Academy School, em articulação com a CEPE-EUA, desenvolve cursos de preparação no âmbito dos exames do CAPLE, para candidatos ao exame CIPLE - Certificado Inicial de Português Língua Estrangeira (nível A2) para obtenção da nacionalidade portuguesa, que posteriormente realizam os exames no LAPE em Boston.

O cônsul Tiago Cabrita de Sousa aproveitou ainda este momento da presença do coordenador do Ensino de Português nos EUA, João Caixinha, para realizar já a entrega dos manuais escolares à Discovery Language Academy



Leslie Vicente, diretora pedagógica da Discovery Language Academy, em New Bedford, com o cônsul de Portugal, Tiago de Sousa, no momento da assinatura do protocolo.

School, oferta do Camões, Instituto da Cooperação e da Língua, I.P., bem como a oferta de um acervo de livros de literatura infanto juvenil das bibliotecas PIL – Plano de Incentivo à Leitura - de diferentes níveis de proficiência, e materiais de apoio para professores adquiridos pela Coordenação do Ensino Português nos EUA à Porto Editora e à LIDEL, com apoio financeiro da FLAD.

## Passagem de ano em Boston

A cidade de Boston oferece muitas maneiras de festejar a chegada de 2024 com fogos de artifício à meia-noite no porto. Mas a clássica First Night, cheia de música gratuita e esculturas de gelo, que se realizava há décadas na Copley Square muda este ano para a City Hall Plaza.

Muitos bares e restaurantes de Boston oferecem festas e jantares na noite de ano novo. Oyster Bar e o Little Whale Oyster Bar, restaurantes de Michael Serpa, oferecem meia garrafa de champanhe, uma dúzia de ostras e 30 gramas de caviar por \$175 por pessoa.

# O salário mínimo aumenta em 25 estados

O custo de vida aumenta nos Estados Unidos e, felizmente para alguns, mais de metade do país deverá aumentar o salário mínimo em 2024.

O salário mínimo federal permanecerá em \$7.25 por hora no próximo ano, a mesma taxa que tem desde 2009.

Vinte estados manterão o salário mínimo, mas outros 25 e o Distrito de Columbia procederão a aumentos e, na maioria dos casos, esses aumentos entrarão em vigor em 1 de janeiro de 2024.

No distrito de Columbia, por exemplo, o salário mínimo é atualmente de \$17 por hora, mais alto do que qualquer outro estado, e está previsto aumentar em 1 de julho uma percentagem ainda a ser determinada com base no Índice de Preços ao Consumidor.

No geral, em 2024, o estado de Washington será o estado com o salário mínimo mais alto com \$16.28 por hora. Em seguida vem a Califórnia, que subirá para \$16 e chegará aos \$18 por hora em 2028.

A Califórnia terá também os maiores aumentos por profissão, o salário mínimo para trabalhadores de fast food será de \$20 por hora e para profissionais de saúde

de \$25 por hora.

Em Connecticut, o salário mínimo chegará a \$15.69 em 2024. Em New Jersey passará de \$14.13 para \$15.13 e em Rhode Island de \$14.13 para \$15.13 no próximo ano.

O salário mínimo em Massachusetts aumentará para \$16.25 por hora em 1 de janeiro de 2024.

## Cinco anos de prisão por acidente de viação mortal

O promotor de justiça do condado de Bristol, Thomas Quinn, anunciou dia 20 de dezembro que Alexander Farias, 30 anos, de Tiverton, foi condenado por um acidente de viação que provocou a morte de James Dumas Jr., 35 anos.

Em 8 de junho de 2021, Farias conduzia o seu camião no sentido sul da estrada 24 em Fall River, sob o efeito de fentanil e cocaína, a viatura derrapou e entrou na pista do sentido norte e embateu no carro de James Dumas.

Segundo Quinn, foram encontradas drogas no sangue de Farias e na viatura e um carregador de arma de fogo.

Farias foi condenado a cinco anos de prisão e, cumprida a pena, ficará em liberdade condicional por dois anos.

## Homem acusado de assédio

Arlindo Jorge Souza de Andrade, 26 anos, de Danbury, Connecticut, foi detido dia 2 de dezembro por acusações de assédio e ameaças devido a queixa apresentada por uma mulher que disse à polícia temer pela vida.

A queixosa disse que mudou de residência depois das ameaças que o suspeito terá feito a ela e à família. Souza permanece detido (o tribunal fixou-lhe uma fiança de \$15.000)

# LUSO-AMERICAN FINANCIAL

A FRATERNAL BENEFIT SOCIETY

<p><b>7 YEAR ANNUITY / IRA</b></p> <h2 style="font-size: 2em;">6.20%</h2> <p><small>1st and 2nd year guaranteed rate.* Minimum amount of \$10,000 New Money Only*</small></p>	<p><b>5 YEAR ANNUITY / IRA</b></p> <h2 style="font-size: 2em;">4.60%</h2> <p><small>1st and 2nd year guaranteed rate.* Minimum amount of \$10,000 New Money Only*</small></p>	<p><b>1 YEAR ANNUITY / IRA</b></p> <h2 style="font-size: 2em;">2.95%</h2> <p><small>Only available in California and Massachusetts Minimum amount of \$5,000 and Maximum amount of \$ 50,000 New Money Only*</small></p>
---	---	--

\* "New money" is money not currently held with Luso-American Financial - A Fraternal Benefit Society.

**Call us today!**  
**(877) 525-5876**

**More Information**  
**www.luso-american.org**

**Kimberly Machado**  
Realtor, Licensed in Rhode Island & Massachusetts  
Eu Falo Portugues

www.heritagerech.com

Office: 7 Park Street Suite 1  
Rehoboth, Massachusetts, 02769

Cell: 401-428-9919

Email: KimMacRealtor@gmail.com

Facebook.com/KimMacRealtor



# Vandalismo num presépio de Boston e as dúvidas sobre as origens de Jesus

• **Eurico Mendes**

Um presépio montado na Tremont Street, em Boston, foi vandalizado com uma frase escrita em tinta branca na base de madeira e que dizia “Jesus era palestino”.

Não há suspeitos e o incidente está sob investigação policial, embora se trate de uma velha polémica agora reacendida com a guerra entre Israel e os palestinianos do Hamas.

O anónimo manifestante de Boston não é o único a considerar Jesus palestiniano, o ditador venezuelano Nicolás Maduro também afirmou recentemente que Jesus é palestiniano uma vez que nasceu e viveu na Palestina, só que há dois mil anos a região tinha outro nome: Judeia.

Faz quatro mil anos que os judeus, então denominados de povo hebreu e um povo de pastores nómadas da antiga Pérsia, hoje Irão, chegaram à atual Palestina organizados em diferentes tribos.

“Jesus nasceu em Belém da Judeia nos dias do rei Herodes”, diz a Bíblia. Jesus seria da tribo de Judá, um dos doze filhos de Jacó e terá nascido entre os anos 6 a.C. a 4 a.C., sendo improvável que tenha sido no dia 25 de dezembro. Muitos afirmam que a escolha dessa data foi estratégia da Igreja Católica para cristianizar celebrações pagãs que aconteciam no mesmo período.

Jesus nasceu na cidade de Belém, fundada quatro mil anos antes da sua vinda a este mundo e localizada na parte central da atual Cisjordânia.

Belém localiza-se 10 quilómetros a sul de Jerusalém e tem presentemente 30 mil habitantes. A maior indústria local é ser a terra natal de Jesus, mas este ano as celebrações natalícias foram canceladas devido à guerra.

Quando Jesus nasceu, o território que hoje se conhece como Palestina estava sob a ocupação dos romanos e dividido em quatro províncias: Galileia, Samaria, Ju-

deia e Pereia. Jesus vivia na aldeia da Nazaré, na Galileia, e por isso ficou conhecido como Jesus de Nazaré.

A trajetória religiosa de Jesus foi iniciada quando foi batizado por João Batista. A partir daí, por meio de sermões, Jesus transmitiu a mensagem da necessidade de amar o próximo, combateu a violência e, segundo o relato bíblico, realizou 35 milagres em diferentes partes da Judeia.

Para a sua época, Jesus foi um revolucionário, prometia o reino de Deus na Terra e as lideranças hebraicas suspeitavam que pretendia tornar-se rei dos judeus, enquanto as autoridades romanas receram que defendesse a libertação dos judeus do domínio romano e daí ter sido punido com a morte por crucificação.

O povo da Judeia vivia sob dois jugos. O jugo do Império Romano que cobrava altos impostos a uma população de pastores empobrecidos, e o jugo dos sacerdotes judeus, que exigiam ofertas em dinheiro do povo já assolado pela pobreza.

No ano 132, os judeus amotinaram-se contra os romanos na revolta de Bar Kochba e as coisas acabaram mal para o povo judeu: além de um banho de sangue de proporções gigantescas, a Judeia passou a chamar-se Síria Palestina, região que hoje engloba o Líbano, Jordânia e a Síria. Em 637 d.C., a Síria Palestina foi conquistada pelos árabes sarracenos comandados pelo califa Omar.

Portanto, quando Jesus vivia, a Palestina ainda não existia. Era um judeu da Galileia e, embora os judeus não reconheçam a sua condição de Messias e alguns cheguem até a negar a sua existência, este judeu que viveu apenas 33 anos criou o cristianismo, a maior religião do mundo.

## Prince Henry Society em ação de solidariedade a 200 famílias

A Prince Henry Society de New Bedford distribuiu mais de 600 cestas de alimentos por mais de 200 famílias locais necessitadas como parte da sua iniciativa anual de Cestas de Alimentos de Natal.

Membros da sociedade e familiares distribuíram as cestas contendo o essencial para uma ceia de Natal, incluindo peru, recheio, batatas, enlatados, presunto, frango, leite, pão, linguiça, ovos, produtos frescos e



As fotos documentam diversas passagens da campanha de solidariedade da PHS.

muito mais.

O evento foi organizado pela Comissão de Assuntos Comunitários sob a liderança de Mike Tavares e Tony Folco, e a Prince Henry Society de New Bedford está grata a todos aqueles que ajudaram com doações monetárias e alimentares e à Dartmouth Building Supply pela utilização do seu armazém.

Prince Henry Society of Massachusetts começou em 1980, quando três empresários luso-americanos de New Bedford se reuniram para discutir a criação de uma organização sem

fins lucrativos baseada em serviços para promover a melhoria cívica, cultural, económica, educacional e social de indivíduos de ascendência portuguesa.

Procurando um nome para a organização que comunicasse liderança e força, escolheram o Infante D. Henrique (1394-1460), duque de Viseu e figura central dos descobrimentos marítimos europeus do século 15.

O capítulo de Fall River Prince Henry Society foi formado em 1980 e os de New Bedford e Taunton em 1984.



Advogada

**GAYLE A. deMELLO MADEIRA**



- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel\*
- Acidentes de trabalho\*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

\*Consulta inicial grátis

Taunton

508-828-2992

Providence

401-861-2444

## NECROLOGIA

DEZEMBRO

Dia 15: **Maria Lourdes (Câmara) Carvalho**, 90, Somerset, Natural de São Vicente Ferreira, São Miguel, viúva de António Carvalho, deixa os filhos Mary L. Silva, Evelina F. Amaral, Ercilia Costa e Manuel A. Carvalho; netos; bisnetos; trinnetos; irmã e sobrinhos.

Dia 15: **Ângela DeCarvalho**, 98, New Bedford. Natural da Madeira, deixa sobrinhos.

Dia 16: **António Medeiros**, 79, Fall River. Natural de São Miguel, deixa os irmãos Eduardo Teodoro, Maria do Carmo, Maria DaSilva e Maria Silva e sobrinhos.

Dia 16: **Maria Helen Dias**, 83, Ludlow. Natural de Portugal, viúva de António Dias, deixa os filhos Natalie Vale da Serra, Sergio Dias e Helen St. Marie; netos e bisnetos.

Dia 17: **Maria do Carmo (Carminha) Silva**, 90, Fall River. Natural dos Fenais da Luz, São Miguel, casada com José Cabral Silva, deixa os filhos Grace Cyr, Carmen Silva e Joe Silva; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 17: **Teófilo Braga**, 76, New Bedford. Natural de São Miguel, viúvo de Maria Jesus Braga deixa os filhos Paulo Braga, Miguel Braga, Teófilo Braga, Elizabeth Blanchette e Anna Braga; netos; bisnetos e irmãos.

Dia 17: **Manuel Santos**, 86, New Bedford. Natural da Ponta do Sol, Madeira, casado com Maria Santos, deixa o filho Paul M. Santos; irmãos e sobrinhos.

Dia 18: **Raul C.A. DaSilva**, 89, Cumberland. Natural de Branca, viúvo de Judite (Oliveira) DaSilva deixa a filha Ana Maria A netos; bisnetos; irmãos e sobrinhos.

Dia 19: **John C. Medeiros**, 76, New Bedford. Natural da Ribeira Grande, viúvo de Natalie (Raposa) Medeiros, deixa os filhos Alexandria M. Rioux, Derek J. Medeiros; netas; irmãos e sobrinhos.

Dia 19: **Manuel Tomás**, 97, Lowell. Natural da Graciosa, casado com Georgina (Conceição) Tomas, deixa os filhos Manuel Tomas Jr. e Maria P. Silva; netos; bisnetos; irmãos e sobrinhos.

Dia 20: **Alberto Garcia Moitoso**, 88, East Providence. Natural do Faial, deixa os filhos Stephen A. Moitoso, Paul Moitoso e Christine Dykes; neto; irmãos e sobrinhos.

Dia 20: **Maria Amaral**, 95, New Bedford. Natural da Povoação, São Miguel, viúva de Silvino de Amaral, deixa os filhos Matilda Amaral, Connie Andrade e Nelson Amaral; netos; bisnetos; irmão e sobrinhos.

Dia 20: **Laurinda B. (Silva) Silva**, 94, Lowell. Natural da Graciosa, viúva de Juventino B. Silva deixa os filhos John Silva e Isabel Fidalgo; netos e sobrinhos.

## Falecimento em Martha's Vineyard

Edward T. Medeiros morreu dia 10 de dezembro na sua casa em Edgartown, ilha de Martha's Vineyard. Tinha 77 anos, era filho de Edward e Anna Medeiros, e nasceu em Oak Bluffs, em 1945. Deixa a esposa Shirley e duas filhas, Amy Custer e Lindsay Medeiros, e um filho, Thomas Medeiros, oito netos e uma irmã, Shirley A. Donaroma.

Após o high school, Ed ingressou nos Marines e tornou-se instrutor de tiro percorrendo bases na Europa e EUA.

Depois da tropa viveu em Chicago, mas acabou por regressar à ilha, casar e iniciar uma empresa de construção que ergueu ou reabilitou muitas casas em toda a ilha.

Os passatempos de Ed eram esculpir e pintar patos em madeira, que decoravam a sua casa ou eram dados de presente, e tocar música. Cantava e tocava viola e fez parte da banda ESP, mas ultimamente atuava a solo e o seu local preferido era o Portuguese American Club, onde era uma espécie de Willie Nelson e deu o último concerto em março.

## Consoada violenta

A polícia foi chamada a uma casa na Boggs Hill Road, em Newtown, Connecticut, na noite de Natal, 24 de dezembro, por volta das 19h45, e encontrou uma pessoa ferida a tiro na varanda.

Os polícias conseguiram retirar a vítima para um lugar seguro, mas a suspeita refugiou-se dentro de casa.

A suspeita, identificada como Meghan Gouveia, 32 anos, de Newtown, permaneceu barricada dentro de casa durante várias horas.

A polícia fechou a rua e dialogou com a mulher tentando fazê-la sair de casa.

Gouveia saiu de casa pacificamente pouco antes da 1h e foi levada sob custódia.

É acusada de agressão de primeiro grau e uso criminoso de arma de fogo.



Nas festividades dos 70 anos

# Igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland viveu o Presépio Vivo nas celebrações do Natal na Missa do Galo

## Fogueira de Natal brilhou pela 1:00 da manhã

• Texto e Fotos de Augusto Pessoa

Ao bater das 4:00 da tarde do dia 24 de dezembro, véspera de Natal e Noite da Consoada, um grupo de jovens reviveu o Presépio Vivo. Sob as diretrizes de Fernanda Silva deram entrada na sumptuosa igreja de Nossa Senhora de Fátima, em Cumberland no início das celebrações natalícias.

Aquele sumptuoso templo sob a responsabilidade do padre Fernando Cabral, Beirão de Chãs de Tavares, Mangualde juntava a beleza dos exteriores ao que se juntam os interiores, onde o cristão se junta ao histórico numa simbiose única de valores dignificantes daquela presença lusa nos EUA. José, (Jeffrey Santos); Maria (Evania Santos). Bebê (Johana Gomes Piette). Os Reis Magos (Matthew Medeiros, Sam Gomes, João Paulo Cunha), ao que se junta-



**Grupo de adultos e jovens que levaram à cena na igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland o presépio vivo.**

ram os anjos e os pastores. Constituíram uma bela representação natalícia que deslumbrou quem encheu a igreja cuidadosamente decorada para receber o

Menino recém nascido.

Antes do Dia de Natal, a Igreja Católica aconselha o jejum, mas após a Missa do Galo a mesa é farta em iguarias, carnes e doces tradicionais para a esperada ceia em família, que em Cumberland fomos encontrar pela 1 hora da manhã na noite de 24 para 25 de dezembro em volta da fogueira de Natal na igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland.

Fernanda Silva e Luís Martins iam atiçando a fogueira cujas chamas se elevavam em adoração ao Menino recém-nascido numa simples manjedora, cena da natividade recriada nos degraus do altar da sumptuosa igreja de Nossa Senhora de Fátima. Decorada com árvores de Natal repletas de luzes, emprestando um ar de festa à já por si deslumbrante igreja que se ergue imponente aos pés do santuário onde o católico anda de mãos dadas com o histórico.

**COMUNIDADES**

**Augusto Pessoa**  
Repórter / Fotógrafo  
Tel. 401-837-7170  
Email: pessoaptimes@gmail.com



**O padre Fernando Cabral e três paroquianos da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland, RI, junto à fogueira de Natal.**



**Uma senhora transportando oferendas durante o presépio vivo (adultos) na igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland.**

Diremos que é caso único nos EUA onde a Cruz de Cristo das Caravelas dos Descobrimientos se realça nos bancos e nos candeeiros que pendem do tecto num trabalho manual de rara beleza. No exterior a torre sineira e a esfera armilar, símbolos do mundo descoberto

(Continua na página seguinte)



**Na foto acima, a "Sagrada Família" e os leitores Idalina Martins, António Marques e Maria Marques e do grupo coral.**



**A "Sagrada Família", uma cena do presépio vivo na igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland: Jeffrey Santos, Evania Santos, Johana Piette, Matthew Medeiros, Sam Thomas e João Paulo Cunha.**



**Fátima, Helena Murta, José Lopes, Gregório Araújo, Adelino Andrade, Nelson Rua.**



# Presépio Vivo e Fogueira de Natal na igreja de Nossa Senhora de Fátima

(Continuação da página anterior)

pelos portugueses completam uma das passagens históricas que se realça naquela presença lusa nos EUA.

Entretanto em noite coberta de nevoeiro, natural, que mais parecia uma encenação dada a proximidade das noites de Natal celebradas pelas terras beirãs de Mangualde, Penalva do Castelo, Celorico da Beira, Gouveia e em volta da fogueira a habilitada senhora (Bela Martins) ia cortando fatias de presunto, servido com pão caseiro. Ao lado, um beirão de Penalva do Castelo debatia-se com um queijo da Serra. A Fernanda distribuía champanhe.

Vivia-se a consoada, significativo de uma pequena refeição que se toma ao fim de um dia de jejum e deriva do latim “consolare” que significa reconfortar.

E aqui na verdade era o reconfortar de uma trabalho digno na representação de um Presépio Vivo que encheu a igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland. Que em silêncio reviveu uma das mais belas passagens bíblicas.

## A Missa do Galo

A Missa do Galo foi integrada nas celebrações da Natividade durante o século V. Celebra-se à meia noite, hora designada por “in galli cantu” e era a primeira missa de três que compunham a liturgia do Dia de Natal.

Todo este ceremonial teve a sua vivência na igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland, num quadro belo e num esforço de coordenação de Fernanda Silva onde nem faltou a passagem do aparecimento do Anjo a Maria que lhe trazia a boa nova de que iria ser mãe, que a deixou assustada, mas rápido concluiu ser “por obra e graça do Divino Espírito Santo”.

## Presépio Vivo em que Johana Gomes Piette foi o Menino Jesus mas só para a sessão de fotografia do Portuguese Times

Quem presenciou as cerimónias do Natal na igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland e vir a



Uma pastora no Presépio Vivo na igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland.

reportagem no Portuguese Times vai encontrar uma diferença relevante.

O Menino Jesus da cena da natividade, dos mais jovens, Johana Gomes Piette, esteve presente nos ensaios gerais do dia 23 de dezembro pelas 10:00 da manhã ao colo de Maria. O mesmo acontecendo pelas 3:00 da tarde no ensaio do Presépio Vivo dos adultos.

No dia 24 foi substituído por uma imitação.

A presença do bebé foi a nosso pedido e dado o impacto do Portuguese Times na comunidade o pedido foi satisfeito dando um ar mais real à cena da natividade.

Mas como acima se refere o Presépio Vivo da igreja teve duas fases etárias. Já nos referimos aos mais novos. E agora aos menos jovens.

Aqui, Maria foi Helena Murta e José, José Lopes. O bebé esse fez dois turnos. E voltou a ser Johana Gomes Piette.

Os reis magos foram Gregório Araújo, Adelino Andrade, Nelson Rua.

E já agora os leitores e cantores, foram: Idalina Martins, António Mar-



A fogueira de Natal levada a cabo pelos paroquianos da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland, vendo-se na foto o padre Fernando Cabral e Fernanda Silva, que foi coordenadora do presépio vivo.



Dois senhoras transportam ofertas durante o Presépio Vivo de adultos na igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland. Na foto à direita, o presépio vivo: José Lopes, Helena Murta e Johana Gomes Piette.

ques, Maria Marques.

## A Fogueira de Natal

Finda a Missa do Galo e num aproveitamento das infraestruturas que oferece a igreja de Nossa Senhora de Fátima acendeu-se a Fogueira de Natal.

Foi um convívio regado com champanhe e onde as iguarias foram o belo presunto e o Queijo da Serra.

Tudo isto se desenrolou aos pés do santuário nos pavilhões de apoio às festas anuais.

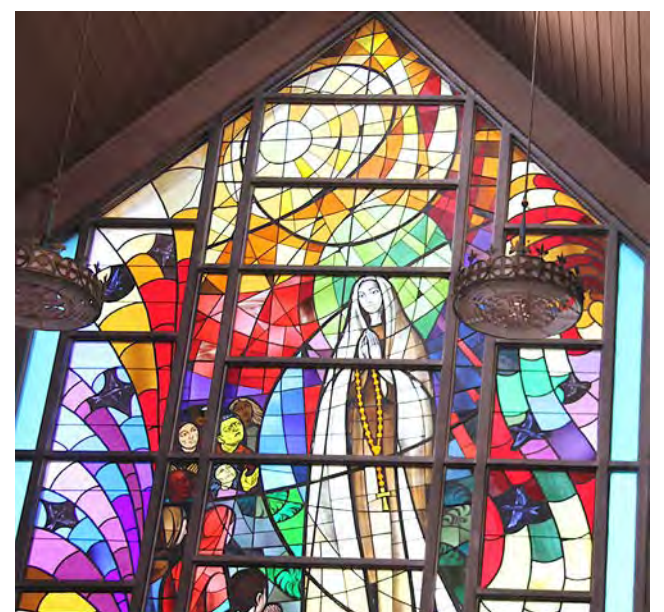
Como acima se refere, o quadro estava completo com o nevoeiro a enfeitar a noite à semelhança das noites de Natal, por terras da Beira Alta.

Concluimos, com os parabéns a Fernanda Silva pela forma como idealizou e concretizou os presépios vivos. E ao padre Fernando Cabral pela abertura e colaboração no grandioso êxito.



Na foto acima, uma cena do presépio vivo, com a Sagrada Família e os Anjos na igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland, RI.

Na foto à direita, Bela Martins cortando um presunto durante a fogueira de Natal levada a cabo pelos paroquianos da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland, RI.





Incrível e impressionante

# “Reuni uma dedicada equipa de trabalho para servir almoço de Dia de Natal a mais de 300 pessoas necessitadas”

- Lúcia Alves, presidente do Holy Ghost Brotherhood of Charity em East Providence

• Texto e fotos: Augusto Pessoa

O Holy Ghost Brotherhood of Charity of East Providence, popularmente conhecido por Brightridge Club, nome da rua onde se encontra sediado ou “Clube dos Faialenses”, dada a maioria dos seus associados ser oriundo da ilha do Faial, ofereceu no Dia 25 de Dezembro um almoço de Natal aos mais desprotegidos da sorte.

“Foram servidas mais de 300 pessoas”, disse ao Portuguese Times Lúcia Alves, que deixou Pedro Miguel, Faial, em 1968 aos 3 anos

de idade e que acabaria por ser a primeira mulher a presidir ao Holy Ghost Brotherhood of Charity em East Providence. Aconteceu em 2004, posição que ocupa em 2023 no desenrolar de um suceder de concretizações que projetaram a organização além Rhode Island.

Um grupo de ativos elementos da organização apoiaram a iniciativa, em prejuízo do convívio familiar naquele dia especial de Natal, facilitando um Natal a quem a sorte aban-

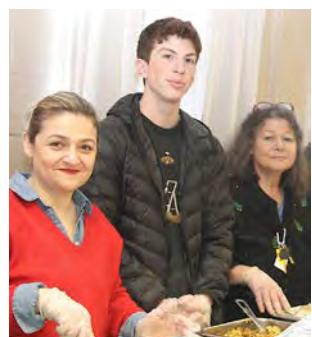
donou, mas que encontraram quem os acolheu num quente e reconfortante almoço.

A iniciativa foi pensada ao pormenor, onde nem faltou um barbeiro.

Entre os apoiantes de realçar a presença do antigo congressista David Cicilline, do mayor de East Providence, Roberto Da-Silva, presidente das celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island Ana Isabel dos Reis Couto e Lúcia Alves.



Lúcia Alves e uma voluntária.



David Cicilline, antigo congressista, o mayor de East Providence, Roberto Silva e um grupo de voluntários que serviu refeições aos mais necessitados no Brightridge Club em East Providence.



Martinha Javid e filha, Ana Isabel dos Reis Couto e Lúcia Alves.



Três jovens voluntários que serviram as refeições.



A equipa de serviço da cozinha





A tradição do Cantar as Janeiras revivida em Rhode Island.



Mini-maratona de leitura em português do clássico da literatura norte-americana "Moby Dick".

### EM RETROSPETIVA

#### JANEIRO

As festas de passagem de ano nas organizações portuguesas de MA e RI regressavam em pleno após a pandemia do covid-19, movimentando largas centenas de pessoas que deram as boas vindas ao novo ano em ambiente de alegria e camaradagem,

na esperança de um 2023 repleto dos maiores êxitos!

TAP aumentava voos para os EUA

Estados de MA e RI com aumento no salário mínimo

Roberto Silva, lusodescendente, tomava posse para o segundo mandato como mayor de East Provi-



Várias coletividades portuguesas da Nova Inglaterra festejaram a passagem de 2022 para 2023.



Roberto Silva, mayor lusodescendente de East Providence, tomava posse para o seu segundo mandato em janeiro de 2023.



Clube Desportivo Faialense, de Cambridge, festejou o seu 51º aniversário em janeiro de 2023.

dence. A cerimónia foi realizada no dia 03 de janeiro no novo liceu desta cidade

de Rhode Island. Dan McKee tomava posse como governador

de Rhode Island, com o lusodescendente Peter Neronha, procurador geral de RI, a conferir-lhe a posse dia 03 de janeiro no Rhode Island Convention Center em Providence.

A oitava edição da mini-  
(Continua na página seguinte)



Festas de Sopas do Clube Juventude Lusitana em janeiro de 2023.



Rui Azevedo foi reeleito presidente do Clube Social Português em 2023.

Boas Festas e Feliz  
Ano Novo  
a toda a comunidade!



Dunkin Donuts  
Plainville, MA  
Carlos Santos



# 2023

## EM RETROSPECTIVA

-maratona de leitura do clássico da literatura americana Moby Dick em língua portuguesa, numa iniciativa da Azorean Maritime Heritage Society, do NBWM e do Consulado de Portugal em New Bedford foi levada a cabo no New Bedford Whaling Museum.

Centro Luso Americano de New Bedford com novos corpos gerentes.

Rui Azevedo reeleito presidente do Clube Social Português.

Joe Câmara continuava presidente do Conselho Municipal de Fall River

Congressista Jim Costa

posse e garantia que não ia decidir sozinho mudanças na diocese

Lídia Alves reeleita presidente do Holy Ghost Brotherhood of Charity

Carlos Medeiros voltava à presidência da centenária Associação D. Luís Filipe.

Clube Madeirense do SS Sacramento elegia novos corpos diretivos.

Tradição do Cantar as Janeiras revivida em RI.

Comunidade unia-se em onda de solidariedade para o artista Manel "Island Man" e anunciava espetáculo para fevereiro.

Várias associações anunciavam calendário de even-

grava-se campeã mundial em San Diego.

Noticiava-se que Norberto Andrade, preso há 37 anos por violação, podia vir a ser ilibado.

Eram anunciadas eleições primárias especiais para o Bairro 3 do Conselho Municipal de New Bedford para 24 de janeiro.

Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra com novos corpos diretivos: Herberto Silva, presidente, Márcia Sousa assumia a vice-presidência, Francisco Fernandes, o novo coordenador do cortejo etnográfico do bodo de leite e Joseph Amaral mantinha-se como coordenador geral.

O Clube Desportivo Faialense celebrava 51 anos de existência, data assinalada com banquete, que contou com as presenças do cônsul geral de Portugal em Boston, para além do corpo diretivo, antigos diretores, sócios e respetivas famílias.

O Clube Juventude Lusitana, de Cumberland, promoveu o XI Festival de Sopas, que, este ano, teve nove participações com diferentes sopas caseiras.

Atriz portuguesa, Ana Lopes, recebia prémio internacional e estaria presente em 2 festivais nos EUA com o filme "Já nada sei".

Partido Socialista deixava cair voto eletrónico e defendia natureza do Conselho das Comunidades.

Filme português de curta metragem "Ice Merchants" de João Gonzalez nomeado para os Óscares.

American Airlines anunciava voos de Philadelphia para Lisboa a partir de 27 de março.

Portuguese Beyond Borders Institute anunciava um ciclo de conferências sobre centenário de Natália Correia.

Associação dos Emigrantes Açorianos investigava história de 175 anos de presença portuguesa na Bermuda.



Tomada de posse da comissão organizadora das Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra.



Paróquia de São Francisco Xavier em East Providence celebrou os seus 108 anos de existência, em janeiro de 2023.



Cantar os Reis na paróquia de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland, RI.



José Cesário, antigo secretário de Estado das Comunidades, visitou MA e RI.

congratula-se com assinatura da lei AMIGOS pelo Presidente Joseph Biden

EUA condenava invasão do congresso brasileiro por apoiantes do ex-presidente Bolsonaro

Roberto Martinez suce-

tos para 2023: O Carnaval 2023 à moda da ilha Terceira, no terceiro fim de semana de fevereiro (18 e 19) com cinco danças carnavalescas; Dia de Portugal em Rhode Island a 9, 10 e 11 de junho; Boston Portuguese Festival a 18



José Andrade, diretor regional das Comunidades do Governo dos Açores, lançou livro sobre migrações nos Açores.

dia a Fernando Santos na seleção portuguesa de futebol

Novo bispo de Angra e ilhas dos Açores tomava

de junho; Festa madeirense do SS Sacramento em New Bedford de 03-06 de agosto.

Surfista portuguesa sa-



Manuel Sousa reeleito presidente do Phillip Street Hall em East Providence, com o mayor Bob Silva.

### FEVEREIRO

A nova comissão organizadora das Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra tomava posse no Centro Cultural em Fall River, em cerimó-

(Continua na página seguinte)

# CARAVELA

## FAMILY RESTAURANT

**637 South Main St.  
Fall River, MA  
508-235-1030**

Atendimento profissional • Comida deliciosa, estilo caseiro, em amplas e bem decoradas instalações

*Eis alguns pratos da nossa ementa*

- Bife à Caravela • Frango de churrasco
- Camarão à Moçambique
- Bife de Albacora
- Carne de porco à alentejana

e muitos outros pratos

**ABERTO 6 DIAS POR SEMANA (Encerrado às segundas)**

FELIZ NATAL E PRÓSPERO ANO NOVO dos proprietários Tibério e Margarida Jacinto





# 2023

## EM RETROSPECTIVA

nia que contou com a presença, para além do corpo diretivo das festividades, de entidades políticas luso-americanas e dos mayors de Fall River, Paul Coogan e de East Providence, Roberto da Silva. As festas realizam-se, como habitualmente, no último fim de semana de agosto (23, 24, 25, 26 e 27) em Fall River.

A maior paróquia portuguesa de RI, Igreja de São Francisco Xavier, em East Providence celebrava o seu 108º aniversário de existência.

Henrique Craveiro era eleito pela 15ª vez consecutiva presidente do Clube Juventude Lusitana, em Cumberland, RI

José Cesário em deslocação aos EUA foi alvo de receção em East Providence, RI.

As elevadas tarifas da



**Maria Lúndia, a primeira senhora presidente das celebrações do Dia de Portugal em RI, falecida em janeiro de 2023.**

SATA na operação de Boston para Portugal mereciam destaque na edição de 01 de fevereiro

Shawn Oliver e Carmen Amaral eram apurados para a eleição final do Bairro 3 em New Bedford

Tony Cabral apresentava proposta de assistência a imigrantes.

Seis alunas contempladas com bolsas de estudo Edward Leitão.

Portugueses marcavam presença na Consumer Electronic Show (CES 2023) em Las Vegas.

Na sequência de um artigo de autoria do diretor deste semanário, Francisco Resendes, sobre as altas tarifas da SATA na operação para Boston, o Conselho das Comunidades Portuguesas e Conselho da Diáspora Açoriana, reforçavam as suas posições contra o aumento das tarifas, com a comunidade a reagir e a imprensa açoriana dando eco às reivindicações. O Grupo SATA respondia, ainda, ao artigo publicado neste jornal.

Promovido pelo Centro Cultural "Os Serranos", de Newark, NJ, decorreu a 38ª edição do Festival do Queijo da Serra, que percorreu várias organizações portuguesas de Massachusetts, Rhode Island, Connecticut, New Jersey e New York.

Manuel Sousa assinalava 14 anos na presidência do Holy Ghost Beneficial Brotherhood em East Providence.

Falecia Maria Lúndia, a primeira senhora presidente das celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island.

Abria a segunda convocatória para Estágios Legislativos da Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento (FLAD) para jovens americanos de ascendência portuguesa, dos 18 aos 25 anos, alargado a sete estágios nos gabinetes dos eleitos luso-americanos no Congresso dos EUA e no Senado Estadual e Câmara dos Representantes de Massachusetts e

*(Continua na página seguinte)*



**Tradição do Carnaval à moda da ilha Terceira pela Nova Inglaterra.**



**Irmandade do Espírito Santo da igreja de Santo António em Pawtucket, RI, celebrava 44 anos de existência.**



**A secular tradição das romarias quaresmais trazida da ilha de São Miguel, encontra eco anualmente em Massachusetts e em Rhode Island.**



**David Cicilline, na foto com Lídia Alves, presidente do Bightridge Club de East Providence, renunciava ao cargo de congressista de RI.**

**Agora em novas e modernas instalações no Parque Industrial de New Bedford**



**HORÁCIO TAVARES**  
Proprietário

*Boas Festas e Feliz Ano Novo*



**DESIGN • PRODUCTION • INSTALLATION • CUSTOM WORK  
SHEET METAL FABRICATING  
CUSTOM WORK • RESTAURANT EQUIPMENT • HOODS • DUCTS**

# HORACIO'S

**WE MADE THAT.**

**64 John Vertente Blvd., New Bedford, MA 02745  
508-985-9940 • 508-990-9112**

**H.V.A.C. COMMERCIAL & RESIDENTIAL  
WELDING SERVICE  
STAINLESS • MARINE • ARC • HELIARC • IRON WORK  
MACHINE SHOP SERVICE**



# 2023

## EM RETROSPECTIVA

Rhode Island.

Paróquia de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland, RI, anunciava celebração dos 70 anos com várias atividades ao longo de 2023.

Sismo na Turquia e Síria, 06 de fevereiro, provocava mais de cinco mil mortos e milhares de feridos e desaparecidos.

Governo da República equacionava ter adidos de Segurança Social nos EUA: em sessão de informação sobre o programa Regressar ocorrida dia 07 de fevereiro em Nova Iorque, Ana Mendes Godinho, ministra do Trabalho, Solidariedade e Segurança Social, do Governo português identificava a necessidade ter nos Estados Unidos adidos dedicados à Segurança Social junto dos consulados e embaixadas.

“Transatlântico - As migrações nos Açores”, novo livro de José Andrade, Diretor Regional das Comunidades era lançado nos Açores

O Dia de São Valentim, 14 de fevereiro, foi festejado, como habitualmente nos últimos anos, pelo Grupo da Amizade do Holy Ghost Beneficial Brotherhood, mais popularmente conhecido por Phillip Street Hall em East Providence, RI, num salutar e alegre convívio que reuniu largas dezenas de pessoas no cumprimento



**Francisco Santos, fundador dos Amigos da Terceira, falecido em março de 2023.**



**Convívio de naturais da Vila de Rabo de Peixe, São Miguel, em março de 2023. Na foto J.H. Andrade com Cátia Sousa.**

desta tradição associada a São Valentim, um santo católico, no século IV a.C., ainda no Império Romano.

Prince Henry Society de Fall River entregava bolsas de estudo.

Exportações de vinhos portugueses sobem 1,5% e atingem recorde de 941 milhões de euros.

Duas jovens turistas portuguesas morriam em aci-

East Providence, Warren, Lowell e Peabody, que desfilaram pelos salões das coletividades portuguesas de Massachusetts e Rhode Island, cumprindo uma tradição de meio século pela Nova Inglaterra e reunindo número apreciável de jovens lusodescendentes, que irão assegurar a continuidade do Carnaval à moda da ilha Terceira por



**União Portuguesa Beneficente, de Pawtucket, RI, promoveu em março de 2023 um almoço de Sopas do Divino Espírito Santo.**

dente de viação no estado do Arizona.

Carnaval: tradição de 50 anos pela Nova Inglaterra, este ano contava com cinco danças carnavalescas, provenientes de Attleboro/

estas paragens.

Exposição de máscaras de Carnaval na biblioteca Casa da Saudade em New Bedford.

Criado programa para promover crescimento eco-



**Teresa Gonçalves assume em março de 2023 a presidência do conselho de administração SATA.**

nómico e embelezamento da Acushnet Avenue em New Bedford, com fundos no valor de \$110.000 para serem entregues a 24 empresas.

O Conselho das Comunidades Portuguesas (CCP) manifestava-se contra duas propostas do projeto de lei do PS sobre a reorganização deste órgão, nomeadamente sobre a limitação de mandatos e a definição de atribuições.

Queijo Serra da Estrela candidato a património da UNESCO.

### MARÇO

Congressista David Cilline resignava para desempenhar as funções de

presidente e CEO da Rhode Island Foundation.

Aumentavam as remessas dos imigrantes: De acordo com a agência Lusa, com base nos dados do Banco de Portugal, as remessas dos emigrantes portugueses passavam de 3.707,7 milhões de euros em 2021 para 3.892,2 em 2022, uma subida de 4,9%.

Imigração portuguesa para os Estados Unidos: Segundo dados do US Department of Homeland Security, em 2021 entraram oficialmente no país 750 portugueses.

A Irmandade do Espírito Santo da igreja de Santo

*(Continua na página seguinte)*



**Frank Baptista, proprietário da Rádio Voz do Emigrante, nomeado "Outstanding Citizen" pela SouthCoast Chamber.**



**Exposição de máscaras de Carnaval na biblioteca portuguesa de New Bedford, Casa da Saudade. Na foto a diretora Irene Amaral.**

**Agora em novas instalações na**

# PAIVA PLAZA

501 Warren Avenue, East Providence, RI

Tel: 401-438-0111

*(Cruzamento da Brightridge Ave. e Warren Ave.)*



• Os melhores preços  
• As melhores companhias • O melhor serviço

• CASA • CARRO • MOTOS  
• BARCOS • RV's • NEGÓCIOS

*Boas Festas e Feliz Ano Novo a todos os nossos clientes, famílias e comunidade em geral! Obrigado pela preferência!*



**Seguro de todo o tipo  
RESIDENCIAL  
& COMERCIAL**





# 2023

## EM RETROSPECTIVA

António em Pawtucket, RI, assinalava o seu 46º aniversário com um banquete comemorativo.

Frank Baptista era nomeado "Outstanding Citizen" pela SouthCoast Chamber.

Promovido por um grupo de amigos, realizou-se em Fall River, um espetáculo de solidariedade para com o conhecido cantautor Manel D'Alma, que contou com a participação de vários artistas locais.

Portuguese Times publicava calendário das romarias quaresmais em Massachusetts e Rhode Island com início dia 25 de março, com a romaria da Nova Inglaterra, que percorre as igrejas do Sudeste de MA durante uma semana eromeiros de Taunton. Dias 01 e 02 de abril saem à rua em jornada de oraçãoromeiros de New Bedford, Pawtucket e Bristol e na Sexta-Feira, 07 de abril, osromeiros de Fall River encerrariam este ciclo de romarias.

Conselho Regional da América do Norte/Conselho das Comunidades Portuguesas (CRAN/CCP), reunido em Washington, DC debatiam os cortes no ensino de Português e a rutura salarial dos trabalhadores consulares, a vida associativa e segundas gerações, apoio aos média étnicos em português e exercício do direito básico de participação eleitoral.

Comissão do Dia de Portugal em RI atribuía \$6 mil em bolsas de estudo.

Luís Silva Rodrigues deixava a SATA e assumia a presidência executiva e do Conselho de Administração da TAP.

Shawn Oliver era eleito para o Conselho Municipal de New Bedford.

Suzane Pires, lusoamericana de Connecticut, escolhida para integrar a seleção portuguesa de futebol feminino no mundial na Nova Zelândia e Austrália.

Governadora Healey proponha pacote de alívio fiscal de \$750 milhões em Massachusetts.

Concurso para estágios legislativos da FLAD.

Exames NEWL em português com número recorde de inscritos.

Os naturais da Vila de Rabo de Peixe, S. Miguel, reuniam-se em Westport

reduzir a falta de moradias e aumentar a estabilidade habitacional.

Teresa Mafalda Gonçalves indicada como nova presidente da SATA.

O sindicato dos trabalhadores da administração pública no estrangeiro anunciava a convocação de uma greve de 13 dias no mês de abril contra a ausência de



**Março de 2023: Natália Silva era coroada rainha dos Amigos da Terceira, na foto ladeada pelo presidente da coletividade portuguesa de Pawtucket, Carlos Ramos e esposa Mariana Ramos.**



**Duas pessoas morrem em consequência de um incêndio que deflagrou num prédio de quatro andares na Acushnet Avenue, em New Bedford, 28 de março.**

no 29º convívio, que contou com contrerrâneos vindos de diversas localidades dos EUA, Canadá e terra de origem.

A Irmandade do Espírito Santo da União Portuguesa Beneficente, Pawtucket, RI, proporiava aos membros um almoço cuja ementa constou das tradicionais Sopas do Divino.

Senado de MA aprovava orçamento suplementar de \$368 milhões para o ano fiscal de 2023.

Juiza lusodescendente de Connecticut, Juíza Maria Araújo Kahn, nomeada para o Tribunal de Recursos dos EUA.

Comissão das Celebrações do Dia de Portugal em New Bedford anunciava celebrações para os dias 2, 3 e 4 de junho, com içar das bandeiras a 8 de junho e dia 15 de abril um jantar de angariação de fundos.

Secretário de Estado das Comunidades afirmava que eleições para o Conselho das Comunidades devem decorrer "o mais rápido possível".

Bishop Connolly High School em Fall River anunciava fecho.

Mayor Jon Mitchell anunciava que a cidade de New Bedford havia destinado mais de três milhões de dólares do Programa HOME-American Rescue Plan (HOME-ARP) para

respostas a questões "fundamentais", a qual acredita que irá causar "um caos ainda maior nos consulados".

Falecia Francisco Santos grande impulsionador dos costumes e tradições portuguesas de cunho terceirense nos EUA.

Imagem peregrina de Nossa Senhora de Fátima nos EUA.

Atribuído o nome de Teresa Paiva Weed ao campus do Newport Community College.

Delta Air Lines anunciava retoma voos diretos diários entre Boston e Lisboa.

Prince Henry Society anunciava a realização em abril da gala de homenagem a figuras da comunidade lusa: Os homenageados de cada uma das três associações Prince Henry Society foram, este ano, Joseph M. Tavares, associação de New Bedford; Maria T. Mello, associação de Taunton e Robert C. Medeiros, associação de Fall River.

Programa Atlântida, da RTP-Açores anunciava gravação em Fall River, na Banda Nossa Senhora da Luz.

Anunciava-se que o Bispo da Diocese de Angra iria presidir às festas do Senhor Santo Cristo dos Milagres em Ponta Delgada: Festividades 2023 rea-



**Paulo José de Sousa distinguido "Membro do Ano" do Phillip Street Hall em East Providence, na foto com a esposa e filha e o presidente desta centenária organização portuguesa, Manuel Sousa.**



**Jantar de angariação de fundos em Fall River para as Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra. Na foto, o presidente Herberto Silva com a esposa Susana Silva e a rainha das festas Natália Silva.**

lizavam-se de 12 a 19 de maio e coincidiam com as celebrações do Santuário de Fátima.

Natália Silva, coroada rainha dos Amigos da Terceira, durante um evento em que foram atribuídas bolsas de estudo e prestada homenagem póstuma a só-

cios falecidos.

Paulo José de Sousa foi distinguido "Membro do Ano" pelo Holy Ghost Beneficial Brotherhood (Phillip Street Hall), de East Providence.

International Portuguese Music Awards 2023 anunciava os nomeados nos vá-

rios géneros musicais

Empresa de autocarros DATCO anunciava suspensão de serviço entre New Bedford e Boston.

Em Portugal, as remessas dos imigrantes batiam recorde e subiam 7% em janeiro para 349,5ME.

(Continua na página 16)

**A OURIVESARIA NÚMERO 1**  
VOTADA PELOS LEITORES DO HERALD NEWS DE FALL RIVER

**GILBERT'S JEWELERS**

**1370 PLEASANT STREET**  
**FALL RIVER, MA**  
**(508) 678-6747**

*Gilberto Costa, família e empregados agradecem a preferência dada ao longo de mais um ano e desejam a todos os seus clientes, familiares e amigos*

**Boas Festas e Feliz Ano Novo**



- Ouro português
- Anéis de diamante
- Relógios • Pulseiras



Reparamos todo o material que vendemos



# GOMES TRAVEL

*A agência de viagens de referência da comunidade portuguesa em Cambridge, Peabody e Lowell*



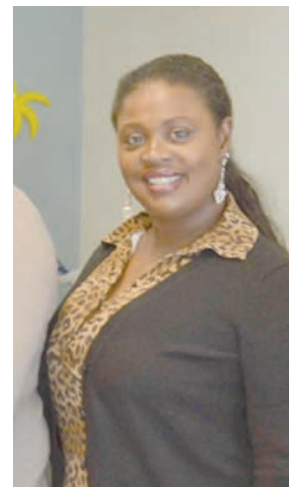
**Luís Azevedo**  
Peabody



**Orlando Azevedo**  
Peabody



**Raquel da Silva**  
Peabody



**Solange de Freitas**  
Peabody



**Adriana Veiga** - Lowell



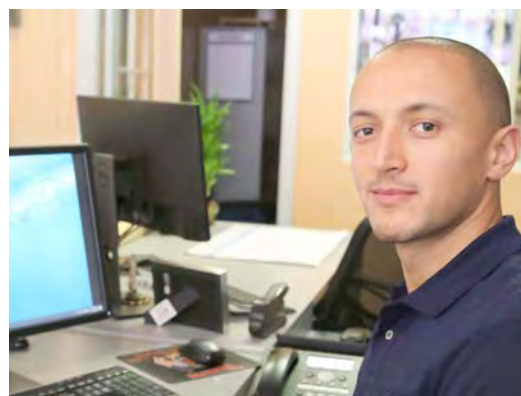
**Edgar Azevedo** - Lowell



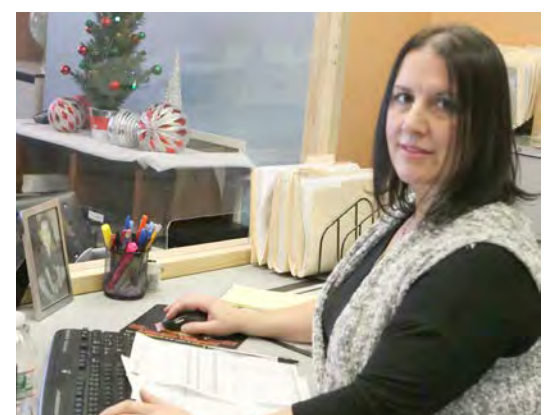
**Idalina Azevedo** - Peabody



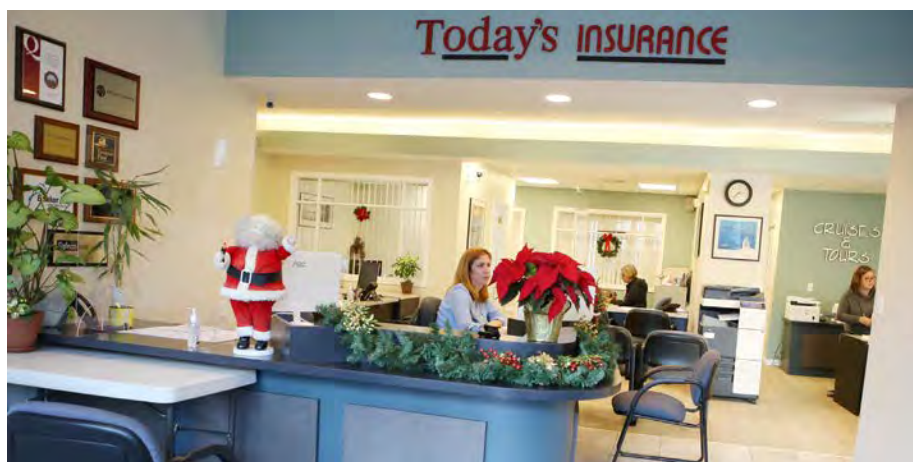
**José Azevedo, Milena Kirchner, Elisabete Fernandes e Álvaro Ponte** - Cambridge



**Álvaro Ponte** - Cambridge



**Elisabete Fernandes** - Cambridge



Peabody

*Boas Festas e Feliz Ano Novo a toda a comunidade!*



**Milena Kirchner** - Cambridge

Temos também ao vosso dispor seguros em todos os ramos e aos melhores preços!



A agência de viagens que lhe proporciona umas férias inesquecíveis. Os mais baixos preços para o Reino do Sol que vão aquecer o seu Inverno!

**CAMBRIDGE**

777 Cambridge Street  
Tel. (617) 354-4499

**PEABODY**

60 Main Street  
Tel. (978) 532-5435

**LOWELL**

10 Kearny Square (na Merrimack St.)  
Tel. (978) 934-9121



# 2023

## EM RETROSPECTIVA

### ABRIL

Romarias quaresmais mereciam destaque nas primeiras edições de abril, com vários grupos a saírem à rua numa caminhada de peregrinação pelas igrejas locais, num cumprimento de uma tradição secular trazida da ilha de São Miguel, nos Açores

Primeira edição do mês de abril incluía um Suplemento da Páscoa dedicado ao ensino da língua portuguesa em MA e RI

Blue Harvest Fisheries, a maior empresa de pesca de alto (em águas profundas) da Nova Inglaterra, anunciava despedimento de 64 trabalhadores e fecho da sua fábrica de processamento de peixe no porto de New Bedford

Realizava-se em Fall River um jantar de angariação de fundos para as Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra, que ocorrem no último fim de semana de agosto na cidade dos teares

Duas pessoas morriam e cinco ficavam feridas em consequência de um incêndio que deflagrou dia 28 de março num prédio de quatro andares na Acushnet Avenue, entre as ruas Tallman e Holly, no norte de New Bedford. As vítimas mortais foram identificadas como sendo o lusodescendente Manuel Moreira, 59 anos de idade, e Wayne Bourdon, 63 anos

O Portuguese Beyond Borders Institute (PBBI) da Universidade Estadual da Califórnia em Fresno anunciava a criação da Cátedra Natália Correia

Escritor Pedro Almeida Maia em Fall River e New Bedford, para apresentar os seus dois recentes livros, Ilha-América e A Escrava Açoriana e ainda para trabalho de pesquisa e recolha de elementos sobre o seu novo livro, que aborda o envolvimento de um

jovem açoriano em atividades ilegais da máfia em Massachusetts.

Artigo sobre Direitos de cidadania e voto em mobilidade do jornalista Pedro Bicudo, especial para o Portuguese Times.

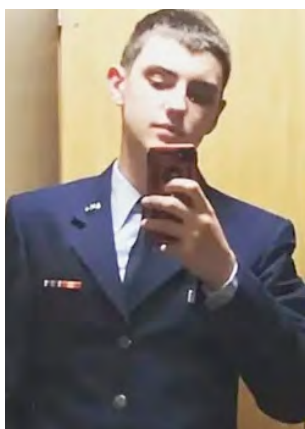
A paróquia de Santo António, em Pawtucket, realizava cerimónias de lava-pés e enterro do Senhor,



O escritor açoriano Pedro Almeida Maia visita em abril os Estados Unidos para apresentar na Casa dos Açores da Nova Inglaterra em Fall River os seus mais recentes livros.



Semana Santa: cerimónia do Lava-Pés na igreja de Santo António em Pawtucket.



Jack Teixeira, jovem lusodescendente, soldado da Guarda Aérea Nacional, é acusado de divulgação de documentos do Pentágono.

no âmbito da Semana Santa.

Anunciada a segunda temporada de "Maria's Portuguese Table" na PBS TV, de Maria Lawton que esteve, também na UMass Dartmouth.

Aumentavam os atropelamentos mortais em MA

New Bedford recebia fundos para assistência aos sem-abrigo.

Imprensa na diáspora portuguesa com acesso à publicidade institucional

José Maria das Neves pelos EUA num reforço dos laços com a diáspora



Clube Recreativo Lusitânia, de Cambridge, MA, assinala em abril um século de existência.

cabo-verdiana.

Clube Recreativo Lusitânia assinalava um século de existência com um banquete comemorativo, que contou, para além de associados e amigos desta coletividade portuguesa de Cambridge, MA, com a presença do cônsul geral de Portugal em Boston, Tiago Araújo.

Jack Teixeira, soldado da Guarda Aérea Nacional acusado de divulgação de documentos do Pentágono: o jovem lusodescendente enfrenta acusações que acarretam uma possível sentença máxima de 15 anos de prisão.

Solidariedade em Pawtucket para com menino de 10 anos.

Cabo Verde Airlines volta a Boston.

Empresa de transportes Peter Pan substituiu DATTCO nas carreiras de autocarro de New Bedford para Boston.

Hallmark Channel estreava filme rodado em Portugal.

A Massachusetts Alliance of Portuguese Speakers (MAPS) assinalava os seus 53 anos de existência com um banquete de gala onde foram homenageadas diversas individualidades da comunidade, pelo apoio prestado ao longo dos anos a esta agência de serviços sociais e de saúde.

Rua em Providence, RI denominada inaugurada Portugal Pkwy a ser inaugurada nas cerimónias referentes ao Dia de Portugal/RI.

Atriz portuguesa Daniela Ruah em entrevista ao



Gala da MAPS em Cambridge assinalando os 53 anos de existência.

Portuguese Times referia que o "International Portuguese Music Awards é um projeto de grande qualidade e desempenha um papel importante na divulgação dos novos valores da música lusófona".

Museu da Baleação em New Bedford organizava palestra sobre legado da pesca do bacalhau no Atlântico.

54 anos da Fundação Faialense assinalados em East Providence.

### MAIO

Covid-19: fim da vacinação obrigatória para entrar nos EUA a partir do dia 11.

Lutadora portuguesa sagrava-se campeã de leves nos EUA.

Hugo Soares, secretário-geral do PSD, visitava os EUA, com paragem em Hudson, MA, sendo recebido pelo empresário e comendador António Frias, da S&F Concrete

MAPS prestava homenagem póstuma a Adelino Ferreira, antigo diretor do PT.

Integrado no programa das celebrações do Dia

de Portugal/RI 2023, realizou-se no restaurante Capital Grille, em Providence, uma prova de gastronomia e vinhos portugueses denominada "Taste the Passion".

Na edição de 3 de maio publicava-se um destacável sobre as festas portuguesas que se realizam entre os meses de maio e setembro em MA e RI.

Boston Portuguese Festival anunciava regresso das festividades ao City Hall Plaza, dia 18 de junho.

O grupo FADOalado, da ilha Terceira, constituído por 5 vozes femininas e cinco músicos, atua dia 27 de maio, na Universidade de Massachusetts Dartmouth, no âmbito do Dia da Língua Portuguesa (celebrado no passado 05 de maio) e das celebrações do Dia de Portugal, tendo por palco o auditório principal da MacLean Campus Center.

Nos 20 anos do Luso-Centro do Bristol Community College foi criada a bolsa de estudos José Francisco Costa.

(Continua na página 21)

# UG<sub>2</sub>

Boas Festas

# NEXT GENERATION

OF EXCELLENCE FOR INTEGRATED FACILITY SERVICES AND SOLUTIONS

116 Huntington Avenue, 12th Floor – Boston, MA 02116  
Tel. 617-977-5497 – Fax 617-279-8104 – Cell 617-794-0551  
Emergency 855.UG2.2012 • jguisti@ug-2.com • www.ug-2.com

Feliz e Próspero 2024





401-438-8771

*Os nossos trabalhos espelham-se nas sofisticadas moradas da área do East Side em Providence!*

Boas Festas e Feliz Ano Novo!



**Obrigado pelo vosso patrocínio e lealdade!  
Honestamente,  
Rosemary, Manuel, Stephen Neto e funcionários**



*Que o espírito que se vive nesta quadra natalícia seja elo de união de toda a comunidade e que perdure ao longo de 2024!*

**Boas Festas!**

96 Rockdale Ave  
New Bedford, MA 02740  
508-999-1236



1468 Pleasant St.  
Fall River, MA 02723  
508-678-9068

Independent Insurance Agent

[www.NetoInsurance.com](http://www.NetoInsurance.com)

# HÁ SABORES QUE NÃO SE ESQUECEM

Temos:

queijos, azeites, conservas, chás, cafés, chocolates, vinhos e tantos outros produtos que encham de saudades os corações dos portugueses que mesmo longe do seu país não esquecem os sabores das suas origens.

*Visite-nos  
e leve para casa estes produtos.*



*Dá gosto ser Português!*

*Boas Festas e Feliz Ano Novo  
Família Benevides*

489 Bedford Street (na esquina da Twelfth Street) · Fall River, MA 02720  
508-679-9307 · [PORTUGALIAMARKETPLACE.COM](http://PORTUGALIAMARKETPLACE.COM)





# Let the Adventure Begin

Fly to Terceira Island direct from Boston



[www.azoresairlines.pt](http://www.azoresairlines.pt)  
[www.exploreazoresislands.com](http://www.exploreazoresislands.com)



# Tem casa própria? É inquilino? Eversource pode ajudar a consumir menos energia.

Quer seja inquilino ou dono de casa própria, climatizando o seu lar pode ajudar a consumir menos energia e sentir-se mais confortável durante todo o ano. E Eversource pode ajudar. Aliás, você pode qualificar para obter descontos adicionais e assistência. Usando menos energia e sentir-se mais confortável é uma medida inteligente. E climatizar o seu lar pode ajudá-lo a poupar. Então, pode começar hoje.



Obtenha mais informação  
em [eversource.com](https://eversource.com)



## EVERSOURCE

O fornecedor de eficiência energética #1 no país







# Let the Adventure Begin

Fly to Terceira Island direct from Boston



[www.azoresairlines.pt](http://www.azoresairlines.pt)  
[www.exploreazoresislands.com](http://www.exploreazoresislands.com)



# 2023

## EM RETROSPECTIVA

Escritores da Diáspora homenageiam Vamberto Freitas por serviços prestados à literatura açoriana dentro e fora do arquipélago.

Inserido nas celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island, realizava-se um torneio de tiro aos pratos, que teve a participação de cerca de três dezenas de atiradores.

Anunciava-se para 13-14 de outubro, o Colóquio "Um Século de Natália Correia na UMass Dartmouth.

A paróquia de Nossa Senhora de Fátima, em Cumberland, RI, celebrava o 13 de maio, comemorativo da aparição da Virgem Maria na Cova da Iria, com missa e procissão de velas.

O New Bedford Sports Club festejava 50 anos de existência, com um bannete comemorativo que contou com a presença de antigos presidentes e de entidades políticas da cidade e do estado de MA.

A devoção ao Senhor Santo Cristo dos Milagres encontra eco nas comunidades lusas da diáspora como foi o caso da paróquia de Santo António em Cambridge.

Luso-American Veterans Memorial com inauguração a 19 de maio no RI no Veterans Cemetery, numa iniciativa de Ana Isabel dos Reis Couto, presidente das celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island, e com o apoio do padre Victor Silva, da igreja de



Hugo Soares, secretário-geral do PSD, de visita aos EUA em abril de 2023, com paragem em Hudson. Na foto com o empresário mariense António Frias, da S&F Concrete Contractors.

Santo António em West Warwick.

A décima primeira edição dos International Portuguese Music Awards (IPMA) realizada no Providence Performing Arts Center em Providence, RI, contou com a presença de mais de duas mil pessoas a assistir ao espetáculo de entrega de prémios e às atuações de José Cid, que recebeu o Prémio Carreira, Pedro Abrunhosa, Diogo Piçarra, Marisa Liz, Toy, Plutónio, Ruby Anderson e Eratoxica.

António Silva, o popular Zé da Chica, colaborador do PTimes celebrava um século de vida e recebia mensagens de felicitações do Presidente dos EUA.

A Sociedade Cultural Açoriana revivia as festas do Senhor Santo Cristo dos Milagres, com uma réplica do Santuário e o andor com a imagem do Ecce Homo. Houve arraial, com atuação de uma filarmónica e foram servidas comidas típicas.

Jack Teixeira aguarda julgamento em prisão preventiva.

Lumen Christi: Gala para restauração da catedral de Santa Maria em

Fall River. Remessas dos emigrantes subia para 981,2 milhões de euros.

Memorial Day e os portugueses nas guerras dos EUA.

Dia dos Açores assinalado em East Providence

Promovido pelo Clube Juventude Lusitana, realizava-se o feriado do "Memorial Day", a tradicional romagem ao Cemitério do Monte Calvário, numa evocação aos sócios falecidos daquela coletividade portuguesa em Cumberland.

(Continua na página seguinte)



Criada bolsa de estudos José Francisco Costa, no âmbito dos 20 anos do LusoCentro do Bristol Community College. Na foto o homenageado com Carlos Almeida, diretor do centro.



Integrado no programa das celebrações do Dia de Portugal/RI 2023, realizou-se uma prova de vinhos e gastronomia denominada "A Taste of Passion". Na foto, o governador de RI, Dan McKee, com Roberto Silva, mayor de East Providence, e o empresário John Medeiros.



António Silva, colaborador do Portuguese Times como Zé da Chica, com a sua apreciada coluna Gazetilha, celebra 100 anos de vida. Na foto com as filhas e filho.



O grupo FADOalado, da ilha Terceira, constituído por cinco vozes femininas e cinco músicos, atua em maio na UMass Dartmouth, com grande sucesso, no âmbito do Dia da Língua Portuguesa e das celebrações do Dia de Portugal.

**DELICIE-SE COM OS NOSSOS PRODUTOS no grelhador ou no seu clam boil.**

**Procure por os nossos produtos nos principais supermercados**

**Productos Importados de Portugal**

- Queijos • Azeites • Peixe
- Refrigerante • Vinhos • Cervejas
- Frutas e Vegetais, etc...

Preços especiais para igrejas, restaurantes e organizações sociais  
Fazemos Entregas  
Aceitamos encomendas para qualquer parte dos Estados Unidos consulte o nosso website:  
[www.michaelsprovision.com](http://www.michaelsprovision.com)

**Boas Festas**

**Michael's**  
317 Lindsey Street • Fall River, MA 02720 • 508-672-0982

Ronald & José Miranda



# 2023

## EM RETROSPECTIVA

A Irmandade do Espírito Santo do Holy Ghost Beneficial Brotherhood (Phillip St. Hall) realizava as suas tradicionais festas, com bode de leite e procissão de coroação.

Thomas Noret, lusodescendente líder da Maioria da Câmara de Representantes de RI, era o escolhido para "Marshall" da parada do Dia de Portugal em RI.

O Sport Lisboa e Benfica conquistava o seu 38º título de campeão da I Liga portuguesa de futebol, vitória que também foi celebrada na diáspora, como foi o caso da Casa do Benfica N.º 65 do Clube Juventude Lusitana, Cumberland, RI.

Helder Moutinho e Maria Emília em New Bedford e Lowell.

Shaunna O'Neil, maior de Taunton, a terceira cidade de Massachusetts com a maior comunidade portuguesa, anunciava que convidou o Comité do Dia de Portugal da área de Taunton para celebrar a cultura e o património português com o hasteamento da bandeira portuguesa no City Hall, dia 10 de junho.

Edição de 31 de maio continha um suplemento dedicado às celebrações do Dia de Portugal em MA e RI.

### JUNHO

Lançamento do projeto "Digitalização EPE" nos EUA: Camões, I.P./Coordenação do Ensino de Português nos EUA iniciava no Consulado de Portugal em New Bedford, a implementação do projeto "Digitalização EPE" (Ensino de Português no Estrangeiro) com a entrega a professores e alunos das escolas do ensino das escolas comunitárias portuguesas de equipamentos informáticos com acesso a conteúdos digitais de apoio ao ensino e aprendizagem da língua portuguesa.

Onésimo Almeida distinguido com cátedra na Brown University.

O Monumento aos Descobridores Portugueses no Brenton Point State Park, em Newport, RI, foi palco para a cerimónia do hasteamento da bandeira portuguesa no âmbito das celebrações do Dia de Portugal em RI.

Realizavam-se as cele-



**Onésimo Teotónio Almeida distinguido com cátedra na Brown University em Providence, a universidade onde lecionava há mais de 50 anos.**



**Miguel Canto e Castro, radialista na Califórnia, natural da ilha do Pico, morre aos 90 anos.**

brações do Dia de Portugal na cidade baleeira.

Falecia Miguel Canto e Castro fundador do Jornal de Fall River e radialista na Califórnia.

A paróquia do Espírito Santo em Fall River esteve em festa honrando a 3ª Pessoa da Santíssima Trindade.

Os congressistas lusodescendentes Jim Costa e David Valadão, que representam círculos eleitorais do Vale de São Joaquim, Califórnia, apresentavam uma proposta de resolução na Câmara dos Representantes, que pretende designar junho como o mês da herança nacional portuguesa nos EUA.

O embaixador de Portugal em Washington, Francisco Duarte Lopes e Orlando Mateus descerraram a placa que dá nome à Portugal Parkway no Indian Point Park em Fox Point, Providence, em cerimónia inserida nas celebrações do Dia de Portugal em RI.

Em New Bedford, cerimónia do hasteamento da bandeira junto ao City Hall contou com atuação do rancho folclórico da Discovery Language Academy.

O deputado estadual de



**New Bedford Sports: 50 anos de existência. Na foto, o mayor Jonathan Mitchell com Maria Vieira e o presidente da coletividade lusa, Frank Fonseca.**



MA António Cabral foi distinguido com o prémio "Community Champion" pela Massachusetts Immigrant and Refugee Advocacy Coalition (MIRA) durante a gala anual Give Liberty a Hand em Boston.

A propósito do 10 de junho, Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas, o presidente dos Estados Unidos, enviava ao seu homólogo Marcelo Rebelo de Sousa uma mensagem.

O Boston Portuguese Festival levou ao City Hall Plaza, na capital de Massachusetts, milhares de pessoas vindas de várias localidades da Nova Inglaterra. O cônsul geral de Portugal em Boston, Tiago Araújo foi homenageado no âmbito das cerimónias oficiais do Dia de Portugal na Assembleia Legislativa Estadual de MA.

Estudo sobre a comunidade portuguesa nos EUA na UMass Dartmouth: a conferência intitulada "Imigrantes e Descendentes Portugueses nos EUA no Século XXI", apresentada pelo Centro de Estudos e Cultura Portugueses e pelos Arquivos Luso-Americanos Ferreira, contou com presença de Rita Faden, presidente da Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento (FLAD), entidade que patrocinou o estudo, Lara Patrício Tavares, professora assistente no Instituto Superior de Ciências Sociais e Políticas da Universidade de Lisboa e por Alda Botelho Azevedo, investigadora do Instituto de Ciências Sociais da Universidade de Lisboa.

Em Portugal, os reitores pediam suspensão de acordo com universidades dos EUA que receberam apoios no valor de 310 ME

Próximas festas na co-



**Inaugurado em maio no Rhode Island Veterans Cemetery, em Exeter, o Luso-American Veterans Memorial (Monumento aos Veteranos Luso-Americanos).**



**Dia de Portugal em New Bedford.**

munidade portuguesa São João, Cumberland; anunciadas na edição de 28 de junho, tais como: Santo Cristo, Fall River; Espírito Santo, em Hudson;

(Continua na página seguinte)



**Celebrado o Dia dos Açores em East Providence com a presença do mayor Roberto Silva e de várias organizações portuguesas.**

# INMAN SQUARE HARDWARE INC.

1337 Cambridge Street, Cambridge, MA  
(617) 491-3405



**Boas Festas e Feliz Ano Novo**

- Ferramentas • Tintas • Escadotes • Janelas
- Materiais de construção • Eléctrico • Canalização
- Reparações em portas e janelas • Papel decorativo





# 2023

## EM RETROSPECTIVA

### JULHO

21 candidatos ao Congresso pelo 1º Distrito de RI: O gabinete do secretário estadual de Rhode Island anunciava a inscrição de 21 candidatos à eleição especial no 1º Distrito Congressional de Rhode Island convocada para preencher a vaga de David Cicilline, que resignou do Congresso em 31 de maio de 2023 para assumir a presidência da Rhode Island Foundation.

Realizava-se a festa anual do Império Mariense de Saugus, Massachusetts, fundado em 1936, de que foram imperadores Cisco e Ana Cabral Menezes.

Ruas e Monumentos em RI são marcos de uma herança e símbolos de homenagem à comunidade portuguesa, como foi o caso de Portugal Parkway, no Indian Point Park, no Fox Point em Providence, inaugurado dia 10 de junho, no

âmbito das celebrações do Dia de Portugal em RI.

Jovem açoriano ganha prestigioso prémio Gold Key.

Cremilda Medina, a nova voz da música tradicional de Cabo Verde.

Parada do 4 de Julho em Bristol com sabor português.

Falecia Raúl Benevides: Mais de meio século de



**Deputado estadual de Massachusetts, Tony Cabral, distinguido com o prémio "Community Champion" pela Massachusetts Immigrant and Refugee Advocacy Coalition (MIRA).**

rádio fundador de diversas iniciativas sócio culturais na comunidade lusa da Nova Inglaterra.

Sam Sutter anunciava candidatura a mayor de

alertava para as burlas telefónicas.

Escritores portugueses e americanos em encontro literário internacional.

Passageiro morria em



**Celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island. Na foto acima, o embaixador de Portugal em Washington, Francisco Duarte Lopes, com Orlando Mateus, no descerramento da placa que dá nome à Portugal Parkway no Indian Point Park em Fox Point, Providence. Na foto abaixo, arraial do Dia de Portugal no centro da capital de Rhode Island.**



**Boston Portuguese Festival revestido de grande sucesso.**



voo entre Lisboa e Boston

setembro.

Imigrantes podem renovar automaticamente autorizações de residência que caducariam até 30 de

Medalha de prata para o português Diogo Ribeiro nos Mundiais de natação.

(Continua na página seguinte)



**Festa do Senhor Santo Cristo dos Milagres, Fall River.**



**Festa do Espírito Santo em Hudson**



**Festa da Irmandade do Espírito Santo do Pico em New Bedford.**

Fall River, com leição primária a 19 de setembro e geral a 07 de novembro.

Parlamento português aprovava a nova lei do Conselho das Comunidades Portuguesas.

Festa da Irmandade do Divino Espírito Santo do Clube Teófilo Braga, em East Providence.

Umbrella Sky Newport: Projeto luso exposto no Brick Markeplace em Newport.

Relembrando o sismo de 9 de julho de 1998 nos Açores.

5.500 imigrantes naturalizavam-se no 4 de Julho

Festa do Santíssimo Sacramento em New Bedford anunciava reforço nas medidas de segurança.

Holy Ghost Brotherhood of Charity, conhecido por Brightridge Club, de East Providence, com 108 anos de existência, realizava a festa do Espírito Santo, cujo ponto alto foi a procissão de coroação, com missa celebrada Fadista na igreja de São Francisco Xavier.

Mais de 30 candidatos às próximas eleições autárquicas em New Bedford, muitos dos quais lusodescendentes

Fadista Sara Correia era anunciada como a atração no Lowell Folk Festival.

Alunos da Universidade dos Açores na Califórnia.

Polícia de Fall River





*Boas Festas  
e Feliz Ano  
Novo*



*a todos os nossos clientes, amigos  
e comunidade em geral*

— João Carlos Pinheiro e filho Victor Pinheiro

**LUZO AUTO CENTER**

**20 Scott Street  
New Bedford, MA**

**Tel. 508-997-3941**



# 2023

## EM RETROSPECTIVA

### AGOSTO

Festas do Espírito Santo em Pawtucket, organizada pela Irmandade do Espírito Santo da igreja de Santo António e em East Providence, levadas a cabo pelo Centro Cultural de Santa Maria.

107ª edição da festa do Santíssimo Sacramento

acontecimento da Igreja Católica.

No próximo ano viagens à União Europeia vão precisar de autorização do ETIAS.

Azores Airlines com voos diretos o Porto para Boston e New York.

Walt Disney produz filme sobre os Açores.



107ª Festa madeirense do Santíssimo Sacramento em New Bedford.



Festa da paróquia de Nossa Senhora do Monte Carmelo em New Bedford.



Festa da Irmandade do Espírito Santo da igreja de Santo António em Pawtucket, RI.

promovida pela comunidade madeirense de New Bedford, com a comissão organizadora presidida este ano por James Gouveia e que contava com a presença do Secretário da Saúde e Proteção Civil do Governo Regional da Madeira.

Jornada Mundial da Juventude - Lisboa 2023 terminava na capital portuguesa com o Papa a pedir aos jovens que não tenham medo. A jornada, cuja próxima edição decorrerá em 2027 em Seul, Coreia do Sul, é considerada o maior

Carlos Oliveira, o português acusado de destruir provas incriminatórias contra Donald Trump no caso dos documentos confidenciais.

A igreja de Nossa Senhora do Rosário em Providence, RI, honrava a sua padroeira e o Senhor Santo Cristo dos Milagres.

Igreja de Nossa Senhora da Assunção, em Turlock, Califórnia assinalava 50 anos.

Convívio de naturais do concelho do Nordeste, S. Miguel ocorria em South



Festa do Império Mariense em Saugus, MA

### Dartmouth

UMass Dartmouth anunciava encerramento da Star Store, em New Bedford.

Lesados do Banif e BES recebem em setembro relatório sobre recuperação de créditos

Discovery Language Academy recebia apoios.

A Irmandade da Santíssima Trindade do Clube Recreativo e Cultural Português de Warren festejava o Espírito Santo.

O escritor e historiador Duarte Barcelos dava uma conferência na biblioteca portuguesa Casa da Saudade em New Bedford sobre a comunidade madeirense e denominada "Uma Celebração da Comunidade Madeirense - An Overview of the Madeiran Presence in New Bedford."

Realizavam-se as Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, com início dia 23 de agosto e já na sua 37ª edição, este ano presididas por D. José Augusto Traquina Maria, bispo da Diocese de Santarém e pelo vice-presidente do Governo Regional dos Açores, Artur Lima.

Lusodescendente natural de Falmouth, Almirante Douglas Veríssimo assumia comando da Força Aérea Naval do Atlântico.

O Clube Social Português, uma das mais antigas e ativas coletividades portuguesas da Nova Inglaterra, realizava o seu piquenique anual.

A Irmandade do Espírito Santo do Campo do Tio Mateus promovia a sua festa anual.

Realizava-se a Festa do Senhor da Pedra em New Bedford.

Prince Henry Society de Fall River atribuía 20 bolsas de estudo.

Mau tempo em São Miguel deixava 17 pessoas desalojadas.

Tiago de Sousa é o novo cônsul de Portugal em New Bedford.

Assinado protocolo de apoio financeiro para as Grandes Festas durante o banquete de encerramento entre a Direção Regional das Comunidades e as Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra.



Raul Benevides, mais de meio século de rádio e fundador de diversas iniciativas culturais na Nova Inglaterra, morre aos 92 anos de idade a 04 de julho.



Tiago Sousa nomeado novo cônsul de Portugal em New Bedford.

Tony Goulart lançava livro sobre bandas filarmónicas portuguesas na Califórnia

Deputado Tony Cabral alertava para a crise habitacional em New Bedford.

### SETEMBRO

Festividades em honra de Nossa Senhora de Fátima realizavam-se em Ludlow, MA e Cumberland, RI.

50º Aniversário de Cidades Irmãs New Bedford-Horta.

Réplica da nau de Fernão de Magalhães em New Bedford.

Sardinha portuguesa na Times Square, NY.

Mostra de Cinema português na Harvard University em Cambridge.

Edição de 6 de setembro incluía um suplemento dedicado às Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, edição 2023.

Torneios de golfe solidários levados a cabo pela Frias Family Foundation e pelo MAPS - Massachusetts Alliance of Portuguese Speakers.

Promovidas pelos Amigos da Terceira realizavam-se as festas em honra



Presença portuguesa na famosa parada do 4 de Julho em Bristol, comemorativa da independência dos Estados Unidos.



Festa da Irmandade do Espírito Santo do Teófilo Braga Club em East Providence.



Festa da Irmandade do Espírito Santo do Brightridge Club em East Providence



Festa da Irmandade do Espírito Santo do Centro Cultural de Santa Maria em East Providence.

de São Vicente de Paulo, em Pawtucket.

53 candidatos apresentavam-se às próximas eleições municipais em Taunton.

Palestras de Manuel Costa Jr. e Maria Lawton no New Bedford Whaling Museum.

Mais voos entre Portugal, EUA e Canadá.

XII Regata de Botes Baleeiros levada a cabo em New Bedford com equipas vindas dos Açores (Pico e Faial) e de MA.

Na ilha do Faial assinalava-se o 50º aniversário da gemação cidades irmãs New Bedford-Horta

e o 65º aniversário da implementação do "Azorean Refugee Act", cerimónias ocorridas na Câmara Municipal da Horta, com o presidente da autarquia faialense, Carlos Ferreira, o mayor de New Bedford, Jon Mitchell e o deputado estadual de MA, Tony Cabral

Falecia Humberto "Al" Araújo, dirigente, músico e empresário da comunidade lusa de RI

Michael Rocha era escolhido para figura do ano da Sociedade Príncipe Henrique de New Bedford.

Saab Center for Portu-

(Continua na página seguinte)





**EM RETROSPECTIVA**

guese Studies da UMass Lowell recebia bolsa de 300 mil dólares para expansão do projeto Arquivo Digital Luso-Americano.

Luís Santos anunciava exposição de fotografias na Casa dos Açores da Nova Inglaterra, Fall River.

A Discovery Language Academy, de New Bedford, foi distinguida pela governadora de Massachusetts, Maura Healey, pela implementação do seu programa de Verão de Línguas e Cultura ("Summer Culture and Language").

Sociedade do Espírito Santo de Lowell celebrava 100 anos de existência.

Lusodescendente Douglas Veríssimo, comandante da Força Aérea Naval dos Estados Unidos no Atlântico, em entrevista ao PT afirmava ter "grande orgulho na minha ascendência portuguesa das ilhas açorianas Terceira e Pico".

Falecia o professor Amadeu Casanova Fernandes, 93 anos, uma vida dedicada ao ensino da língua e cultura portuguesas em Rhode Island e particularmente junto da escola do Clube Juventude Lusitana.

Eleições autárquicas primárias em Fall River: Paul Coogan e Sam Sutter disputam a final a 07 de novembro.

Eleições legislativas na

plano de incentivo à leitura do Camões, I.P., e de mais uma iniciativa de promoção da leitura em língua portuguesa, a CEPE-EUA, em articulação com a rede diplomática e consular nos EUA

Colóquio sobre Natália Correia na UMass Dartmouth

Eleições na Madeira:



**Convívio de naturais do concelho do Nordeste, S. Miguel em South Dartmouth.**



**Festa do Senhor da Pedra em New Bedford**

lação com o Mar em New Bedford.

Fabric Arts Festival anunciava vinda da fadista Gisela João aos EUA para um espetáculo a ter lugar a 14 de outubro no Bristol Community College em Fall River.

**OUTUBRO**

Joe Biden elogiava comunidade portuguesa num encontro com Marcelo Rebelo de Sousa.

O fado de Coimbra fez-se ouvir em algumas organizações portuguesas de Massachusetts e Rhode Island, nomeadamente no Clube Desportivo Faialense em Cambridge e na igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland.

Autor Pedro Seromenho deslocava-se aos EUA, no âmbito do plano de divulgação da Língua Portuguesa da Coordenação do Ensino Português nos EUA (CEPE-EUA), do



**Almirante Douglas Veríssimo, lusodescendente natural de Dartmouth, assume comando da Força Aérea Naval do Atlântico.**

Madeira: Coligação PSD/CDS-PP vencia mas sem maioria absoluta.

Eleição para o Conselho das Comunidades marcada para 26 de novembro.

Assembleia Legislativa Regional dos Açores aprovava voto de pesar pelo falecimento de Raul Benevides.

CineMar - Mostra de Cinema Português de Re-



**Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra em Fall River. Na foto, o cônsul de New Bedford, Tiago Sousa, Herberto Silva, presidente das festividades, com a esposa Susana Silva e Artur Lima, vice-presidente do Governo Regional dos Açores.**



**António Carvalho, um dos fundadores da Banda Nossa Senhora da Luz, de Fall River, morre a 18 de agosto aos 94 anos de idade.**

Novo governo regional com oito secretarias e repete seis titulares

Taça de Portugal: Benfica deslocava-se à ilha Terceira defrontar o Lusitânia de Angra

Convívio e exposição de fotografia sobre o União do Nordeste, em New Bedford

Naturais de Vila Franca do Campo anunciavam convívio a 18 de novembro em Swansea



**Festa de Nossa Senhora de Fátima em Ludlow.**



**José Andrade, diretor regional das Comunidades do Governo dos Açores, deslocou-se à Nova Inglaterra para lançamento do seu último livro, "Transatlântico - As Migrações nos Açores", com o cônsul de Portugal em New Bedford, Tiago Sousa.**

Mayor Mitchell ganhava folgadoamente eleições primárias em New Bedford, com Richard Tyson Moultrie, seu oponente para a eleição geral em novembro

Amigos da Terça, associação de empresários luso-americanos da área de Boston realizava-se na Sociedade do Espírito Santo, em Lowell.

(Continua na página seguinte)



**XII Regata Internacional de Botes Baleeiros em New Bedford.**



**Torneios de golfe solidários promovidos pela Massachusetts Alliance of Portuguese Speakers (MAPS), em benefício do lar de terceira idade (foto acima) e na foto à esquerda, Lizett Frias e Rodney Frias, responsáveis pelo III Torneio de Golfe Frias Family Foundation em benefício de diversas instituições de cariz social e humanitário.**



# 2023

## EM RETROSPECTIVA

Eduardo Ramos é o novo encarregado do Posto Consular de Providence, RI.

O Clube Recreativo e Cultural Português, de Warren homenageava Maria Silveira, 81 anos de idade, pelos seus relevantes serviços.

Pedro Seromenho, autor de literatura infanto-juvenil, em entrevista ao PT declarava "Gosto muito de estar com as crianças e estimular nelas o gosto pela leitura e pela língua portuguesa".

No âmbito das comemorações do Dia de Portugal/RI realizava-se um torneio de golfe em Providence.

Anunciava-se que pensões de reforma do Seguro Social aumentarão \$50 por mês em janeiro 2024.

O dr. Michael Rocha foi este ano o homenageado da Prince Henry Society, de New Bedford.

Convívio gracioso em Lowell.

Organizações de RI assinalavam mais um aniversário: Clube Social Português, com 105 anos e Clube Juventude Lusitana, com 102 anos.

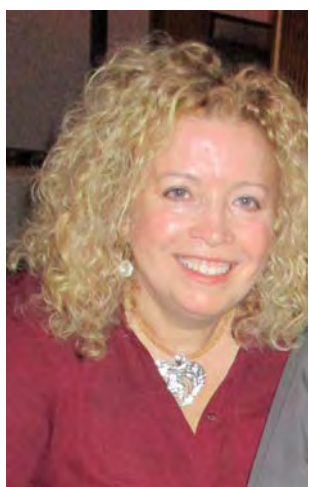
Realizado o Festival de Gastronomia e Folclore no Clube Social Português no âmbito das celebrações do Dia de Portugal em RI.

Eddy Correira, empresário lusodescendente, era candidato a mayor de Taunton.

PALCUS anunciava distinção de figuras da comunidade luso-americana na 25ª Gala a realizar dia 11 de novembro na Flórida.

Mais voos da TAP para a América do Norte

Portugalia Marketplace, popular supermercado português, em Fall River,



**Fátima Moniz Castelo, conhecida radialista de New Bedford e Fall River, morreu inesperadamente aos 66 anos de idade em Acushnet, MA.**



**Amadeu Casanova Fernandes, professor em Cumberland, morre a 19 de setembro aos 93 anos de idade.**



**Eduardo Ramos nomeado novo cônsul de Portugal em Providence.**



**O dr. Michael Rocha, na foto com William Viveiros, presidente da Prince Henry Society, de New Bedford, é homenageado.**

assinalava 35 anos

Os naturais e amigos do Pico da Pedra, ilha de São Miguel, reuniam-se no Phillip Street Hall em East Providence.

Halloween celebra-se em Portugal mas chama-se Dia das Bruxas.

Atriz portuguesa Rita Figueiredo premiada em New York.

### NOVEMBRO

O Halloween, a maior celebração não cristã nos Estados Unidos, foi celebrado por algumas organizações portuguesas de MA e RI, como foram os casos do Clube Juventude



**II Gala dos Amigos da Terça em Lowell. 07 de outubro**



**Eddy Correira concorre a mayor de Taunton.**

Lusitana em Cumberland e dos Amigos da Terceira, em Pawtucket.

Acordo de cooperação entre o Instituto Camões e a Brown University em matéria de estudos portugueses e brasileiros foi prorrogado até 31 de agosto de 2026.

Falecia José Mendes, antigo presidente da Banda de Nossa Senhora do Ro-

sário.

United Airlines anuncia ligação dos EUA a Faro. Olavo Bilac na festa dos IPMA 2024.

O Dia de Todos os Santos e do Pão por Deus, na crónica de Eurico Mendes, edição de 01 de novembro.

Massacre no Maine: 18 pessoas mortas a tiro e suspeito encontrado morto.

Pensionistas dos EUA protestavam contra atrasos no pagamento das pensões de Portugal.

Governo português em crise: Primeiro-ministro apresentava a sua demissão ao Presidente da República, no dia 7 de novembro.

Comitiva terceirense, Guido Teles e Paulo Lima, respetivamente vice-presidente e vereador de Angra do Heroísmo, deslocava-se aos EUA com a finalidade de promover aquela autarquia açoriana e respetivas atividades junto da comunidade dos EUA.

Portuguese American Club de Attleboro assinalava com anos de existência.

Governo português em crise: Presidente da República dissolvia o parlamento e marcava eleições para 10 de março.

Eleições autárquicas em MA: Jonathan Mitchell (New Bedford), Paul Cogan (Fall River) e Shauna O'Connell (Taunton) reeleitos; vMayor de Woonsocket renunciava ao cargo.

Eleição especial em RI: Gabe Amo sucedia a Cicilina no Congresso.

Falecia Fátima Moniz Castelo, locutora da Rádio Voz do Emigrante.

25ª Gala Anual da PALCUS: realizada em Miami, Flórida, a 25ª Gala Anual da Portuguese American Leadership Council of the United States (PALCUS), presidida por Katherine Soares e rendia homenagem a diversas figuras da comunidade luso-americana.

Em benefício da Discovery Language Academy, realizava-se uma prova de vinhos e gastronomia, no DeMello International Center.

New Bedford vai dar a rua o nome do grupo Tavares.

Eleições para o Conselho das Comunidades Portuguesas com Paulo Martins e Márcia Sousa, os candidatos das listas A e B.

Mini-Maratona de leitura em português de Moby Dick 2024 anunciada para 6 de Janeiro no New Bedford Whaling Museum.

Falecia a cantora portuguesa Sara Tavares.

Presépio da Lagoa exposto em Fall River.

Os naturais do concelho de Vila Franca do Campo, ilha de São Miguel, reuniam-se em Swansea no seu 26º convívio.

Manuel Pedroso celebra-

(Continua na página seguinte)



**Realizou-se a 14 de outubro em Lowell o 19º convívio de naturais da ilha Graciosa.**



**Feira de gastronomia e folclore do Dia de Portugal em Rhode Island.**



**Portugalia Marketplace, em Fall River, celebrou o seu 35º aniversário.**



**Convívio de naturais do Pico da Pedra, S. Miguel.**



**O jornalista lusoamericano Michael Resendes foi um dos distinguidos na Gala PALCUS na Flórida, na foto com a presidente Katherine Soares.**



# 2023

## EM RETROSPETIVA

va 104 anos.

Amigos do Nordeste EUA entregavam donativos à Associação Amizade 2000 e à Santa Casa da Misericórdia.

O saudoso empresário madeirense Joseph E. Fernandes foi homenageado, 19 de novembro, na sua terra natal, Arco da Calheta com o descerramento de uma placa e atribuição do seu nome a uma praça, cerimónia que contou com a presença das filhas do homenageado Márcia e Sónia Fernandes.

Thanksgiving da solidariedade: a Sociedade Cultural Açoriana assinalava o Dia de Ação de Graças oferecendo a tradicional refeição de peru a várias centenas de pessoas, num gesto de solidariedade que se vem repetindo ao longo dos anos. Gesto idêntico teve também a Portuguese American Police Association, a associação de polícias lusoamericanos de MA, que se associou a diversas organizações locais para alimentar famílias necessitadas da região entregando 200 perus.

Eleições para o Conselho das Comunidades Portuguesas. A Lista B, liderada por Márcia Sousa, é a mais votada.

Numa iniciativa do Clube Madeirense do Santíssimo Sacramento em New Bedford foi prestada homenagem à memória de Joseph E. Fernandes, empresário e filantropo falecido em agosto de 2007.

Turkey Jam 2023 dos irmãos Bettencourt levado a cabo no Hudson Portuguese Club

Lusodescendentes Roberto Alves eleito mayor de Danbury, CT e Edward Bettencourt reeleito para sétimo mandato como mayor de Peabody.

Neta de imigrantes açorianos, Cecilia Aguiar-Curry, é líder do maior grupo parlamentar na Assembleia Estadual da Califórnia.

Assinalava-se os aniversários do LusoPresse e LusaQ TV com uma conferência sobre comunidade portuguesa de Quebec, Canadá, com o PT a marcar presença.

### DEZEMBRO

Exposição do tradicional presépio da Lagoa, ilha de



**Falecimento da cantora Sara Tavares em novembro de 2023.**



**Convívio de naturais de Vila Franca do Campo, São Miguel, contou com a presença de Ricardo Rodrigues, chefe da autarquia, na foto com Roberto Silva, mayor de East Providence.**



**Festa de Natal da S&F Concrete em Hudson.**

SãoMiguel, que conhece este ano a sua 24ª exposição nos EUA e 10ª na Portugal Marketplace.

Programa Palavra aos Diretores, da RTPi, nos EUA, para uma série de gravações em New Bedford, MA, Danbury, CT e Newark, NJ.

Portuguese Kids exibiam-se nos Amigos da Terceira. A RTP Internacional apresentará, a partir de abril de 2024, série com este duo de humoristas lusodescendentes.

Açores/crise: Presidente da República marcava eleições regionais para 04 de fevereiro, na sequência do chumbo do orçamento regional para 2024.



**Manuel Pedroso, na foto com a esposa, celebra 104 anos de vida.**



**Alexander Gil Cruz, filho de açorianos de S. Miguel, destaca-se no musical "Moulin Rouge" na Broadway, New York.**

Festa de Natal da S&F Concrete em Hudson com centenas de pessoas, entre familiares, amigos e empregados desta empresa dos irmãos Frias.

Festas de Natal em Pawtucket levadas a cabo pelo Clube Social Português, da União Portuguesa Beneficente e do Centro Comunitário Amigos da Terceira

Exposição natalícia na Casa da Saudade em New Bedford.

International Portuguese Music Awards 2024 anunciada para 4 de maio, no Providence Performing Arts Center contará com participações dos artistas GNR, Anjos, Sara Correia, Bárbara Bandeira, Nuno Ribeiro e Joey Medeiros.

Alexander Gil Cruz, 34 anos de idade, filho de açorianos da ilha de São Miguel, destaca-se no musical "Moulin Rouge" na Broadway em New York.

Bacalhau à Gomes de Sá e Little necks com chouriço na lista dos melhores pratos do New York Times.

Organizações, paróquias e firmas portuguesas celebram o Natal.

**Festas de Natal em MA e RI: à direita: Associação Cultural Lusitânia, Fall River. Abaixo, Horacio's Welding, New Bedford e igreja de Nossa Senhora do Rosário, Providence, RI.**



**Comissão do convívio nordestense nos EUA faz entrega de montantes financeiros à Santa Casa da Misericórdia e à Associação Amizade 2000 na Vila do Nordeste, S. Miguel.**



**O saudoso empresário e benemérito Joseph Fernandes, antigo sócio da firma The Portuguese Times Inc., é homenageado na Madeira e em New Bedford.**



**Márcia Sousa eleita conselheira das Comunidades Portuguesas pela Lista B e no círculo eleitoral de Massachusetts e Rhode Island.**





## Presidente da República concede dois indultos de Natal por razões humanitárias

O Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, concedeu dois indultos a reclusos por razões humanitárias, cumprindo uma tradição da época natalícia, informou a Presidência.

“Foram concedidos dois indultos por razões humanitárias, com base na proposta da ministra da Justiça, ou seja, todos que

foram propostos pela Ministra da Justiça conforme previsto na lei”, indica a nota da Presidência da República. A nota menciona que o Presidente da República recebeu, no Palácio de Belém, a ministra da Justiça, Catarina Sarmento e Castro, para proceder à concessão de indultos.

Em 2022, Marcelo Rebelo de Sousa tinha atribuído

cinco indultos, também por razões humanitárias e por proposta do Ministério da Justiça, que tutela os serviços de reinserção e serviços prisionais.

Também em 2021, o Chefe de Estado tinha concedido cinco indultos por razões humanitárias, sendo que na altura era ministra da Justiça Francisca Van Dunem.

## Costa salienta contributo das forças nacionais destacadas para o prestígio de Portugal

O primeiro-ministro considera que os militares e agentes das forças e serviços de segurança em missões externas, no âmbito das forças nacionais destacadas, têm contribuído para a modernização das Forças Armadas e para o prestígio de Portugal.

Esta posição foi transmitida por António Costa na tradicional mensagem vídeo de Natal e de Ano Novo que dirige aos militares e agentes de forças e serviços de segurança, que está publicada nas contas do primeiro-ministro nas redes sociais X (antigo Twitter), Instagram e no Portal e canal Youtube do Governo.

Na sua mensagem, o líder do executivo refere que este ano deveria ter visitado antes do Natal os militares portugueses em

missão e Moçambique, juntamente com a ministra da Defesa, Helena Carreiras, e com o chefe do Estado-Maior-General das Forças Armadas, José Nunes da Fonseca, mas tal não foi possível. “Habitualmente, nesta época natalícia, costumo acompanhar-vos nas forças nacionais destacadas. Tive oportunidade de estar convosco no Iraque, no Afeganistão, na ilha de Samos [Grécia], em vários locais onde representam e prestigiam Portugal no mundo”, assinalou o primeiro-ministro.

Para António Costa, a participação das forças nacionais destacadas “tem sido um grande fator de modernização nas Forças Armadas e das forças e serviços de segurança, mas, sobretudo, de grande prestígio para o país”, re-

forçando a sua “voz ativa no mundo”.

“Quero saudar todas e todos, as mulheres e homens que prestam serviço em nome de Portugal, no quadro da NATO, na Roménia; no quadro das Nações Unidas, na República Centro-Africana; no quadro da União Europeia, em Moçambique; e nos vários outros locais onde estamos presentes”, referiu.

O primeiro-ministro saudou, igualmente, “também aqueles que em território nacional não podem estar também com as suas famílias, porque têm de assegurar o serviço, nos seus postos, nos seus quartéis, nas suas esquadras”. “A todas e a todos, com uma grande gratidão às suas famílias, desejo bom Natal e um feliz Ano Novo”, acrescentou.

## Conferência Episcopal reúne-se com associação de vítimas de abusos em janeiro

A Associação Coração Silenciado, que congrega vítimas de abuso sexual na Igreja, vai ser recebida pela Conferência Episcopal Portuguesa (CEP) na tarde do dia 14 de janeiro, em Fátima.

No encontro, a realizar na Casa de Retiros de Nossa Senhora do Carmo, no Santuário de Fátima, deverão participar, pelo episcopado português, o presidente e vice-presidente da CEP, José Ornelas e Virgílio Antunes, respetivamente, e o secretário da Conferência, padre Manuel Barbosa.

Este encontro realiza-se dois meses depois de a Coração Silenciado ter manifestado, em carta aberta aos bispos católicos portugueses, “tristeza, desagrado e indignação” pela forma como têm “lidado com o tema dos abusos sexuais

na Igreja que conduzem”.

Na carta, datada de 02 de novembro, a associação considerava que “nove meses depois da apresentação do relatório da comissão criada (...) para o estudo deste tema, (...) muito poucas foram as ações desenvolvidas e as atitudes concretas levadas a cabo”.

Acusando a Igreja de se estar a valer da prescrição dos casos, em termos criminais, a Coração Silenciado alertava que o “sofrimento não prescreve! Só cresce!”.

Na carta aberta, os bispos são também questionados sobre quantos “já se reuniram, ao jeito do Papa Francisco, com as vítimas” das suas dioceses e quantos já entraram em contacto com a associação, ao mesmo tempo que a Conferência Episcopal Portuguesa (CEP) era acusada

de não ter ainda formalizado “nenhum convite para diálogo, para saber o que sentem as vítimas, o que precisam, o que esperam da Igreja em Portugal”.

Na quarta-feira passada, a Procuradoria-Geral da República (PGR) informou que o Ministério Público (MP) tem abertas 14 investigações sobre alegados abusos sexuais no contexto da Igreja Católica e arquivou outras 26 desde 2022.

Segundo a contabilização da PGR enviada à Lusa, as denúncias foram remetidas pela Comissão Independente para o Estudo de Abusos Sexuais contra Crianças na Igreja Católica, pela Comissão de Proteção de Menores e Pessoas Vulneráveis do Patriarcado de Lisboa, pelo Grupo VITA e por outros denunciadores.

## Encontro reúne na Venezuela escritores lusófonos e homenageia poeta Eugénio de Andrade

O IV Encontro Virtual de Escritores Lusófonos, que homenageia o poeta português Eugénio de Andrade e reúne cinco autores de Itália, Portugal, Macau, Moçambique e Brasil, de-

correrá na Venezuela até dia 30 de dezembro. O encontro conta com o apoio da Embaixada de Portugal em Caracas, do Instituto de Itália, Portugal, Macau, Moçambique e Brasil, de-

guês na Venezuela, do Festival Literário, Internacional de Poços de Caldas (Flipoços), do Correio da Venezuela e dos Centros de Língua Portuguesa de Maracay y de Caracas.

## Procura pelos bolos e broas que não podem faltar no Natal madeirense dispara nesta época

Os dias que antecedem o Natal e a passagem de ano são de grande agitação na Fábrica de Santo António, no Funchal, para fazer face às encomendas de bolos de mel e broas tradicionais, que disparam nesta época do ano.

A empresa, que completou este ano 130 anos de existência, tem registado “a maior procura de sempre” desde que há registos, salientou o administrador Bruno Vieira, em declarações à agência Lusa, dia 22.

Apesar dos produtos produzidos pela Fábrica de Santo António serem procurados ao longo de todo o ano, na época natalícia a procura, sobretudo pelo bolo de mel de cana da Madeira e pelas broas tradicionais, “dispara”. “Esta procura mais acentuada no Natal tem a ver com a tradição madeirense, tem a ver com a tradição do madeirense ter o bolo de mel, a broa de mel [em casa]. É quase obrigatório”, afirmou.

Mel de cana, farinha, açúcar, sidra cristaliza-

da, noz, amêndoa, passas, cravinho, noz-moscada, banha de porco, manteiga, laranja, soda e especiarias são os ingredientes necessários para fazer o típico bolo de mel, que não pode faltar na mesa de Natal.

O primeiro passo é juntar todos os ingredientes secos para “envolver os frutos secos na farinha”, explicou à Lusa Marcelino Serrão, que trabalha há 25 anos na Fábrica de Santo António. Depois, é altura de juntar a manteiga, a banha, o sumo de laranja e o mel de cana e amassar o bolo. A massa fica a levedar durante 24 horas e vai a assar no forno durante 50 minutos a 150. °C, indicou o pasteleiro.

Nesta altura do ano, a fábrica produz, em média, entre 600 a 700 bolos de mel por dia. O forno tem capacidade para cozer 150 bolos de uma só vez.

“A nossa produção é artesanal, não abdicamos disso. O que automatizámos foram alguns processos de embalagem. A nossa aposta é a qualidade e o facto de sermos artesanais também não conse-

guimos produzir quantidades industriais”, sublinhou o administrador.

Além dos bolos, os produtos mais procurados são as broas de mel, as broas de gengibre, assim como os biscoitos batizados de ‘guilherminas’, em homenagem à responsável por grande parte das receitas adotadas ainda hoje pela Fábrica de Santo António.

Bruno Vieira destacou igualmente duas novidades lançadas este ano: o bolo de mel especial, que já regista maior procura do que o bolo ‘normal’, e uma lata redonda de metal para transportar a iguaria, que neste momento já esgotou. “O nosso bolo de mel especial é uma receita mais rica no seu global, desde fruta, mel de cana, Vinho Madeira e outros segredos que não podemos revelar”, referiu.

A Fábrica de Santo António surgiu como a primeira unidade fabril de bolachas e biscoitos da região, em 1893, na Travessa do Forno, no Funchal, onde ainda se mantém.

## Governo açoriano abre portas do Palácio de Sant’Ana no Natal



A Presidência do Governo dos Açores, neste Natal, tornou a abrir as portas do Palácio de Sant’Ana, em Ponta Del-

gada. As zonas públicas da casa – nomeadamente a entrada e a escadaria de aparato, a sala azul, o salão nobre, a sala de jan-

tar e o quarto de cama do marquês de Jácome Correia – estarão visitáveis e decoradas de acordo com a época festiva.

## Investigadora luso-venezuelana distinguida com prémio de Ciência, Tecnologia e Inovação

A bióloga e investigadora luso-venezuelana Yetsenia De Gouveia foi distinguida com o Prémio Nacional de Ciência, Tecnologia e Inovação da Venezuela, em reconhecimento pelas “contribuições em matéria de biologia celular, imunologia e embriologia”.

Filha de uma portuguesa natural de Câmara de Lobos, Madeira, e formada na Universidade Central da Venezuela e ‘Magister Scientiarum’, com menção em Imunologia, pelo Instituto Venezuelano de Investigações Científicas

(IVIC), Yetsenia De Gouveia explicou à Lusa que teve dois grandes professores durante a tese que levou à obtenção do ‘grau de Mestre em Imunologia’, a Dr.ª Beatriz Brito do Laboratório de Imunopatologia do Centro de Medicina Experimental daquele organismo e o Dr. Victor Tortorici do Laboratório de Neurofisiologia do Centro de Biofísica e Bioquímica, do IVIC.

Orgulhosa das suas raízes lusitanas, Yetsenia De Gouveia sublinhou ainda “o esforço, empenho, per-

severança e dedicação, que por vezes parece difícil e frustrante na área científica, dão frutos, colhemos o que semeamos”.

Aos jovens aspiram dedicar-se à área científica, desafia a acreditar nas suas capacidades e a se apoiarem em reconhecidos cientistas que sigam os seus sonhos e objetivos.

Em 2022 foi distinguida com o Prémio de Estudante da Ciência menção pós-licenciatura, outorgado pela Academia de Ciências Físicas, Matemáticas e Naturais da Venezuela.



# Feliz 2024



**EXPRESSAMENDES**

Eurico Mendes



Passagem de ano em Times Square.

2024 está a chegar e toda a gente já está preparada para o réveillon, palavra que veio do francês, significa despertar ou acordar, e que é a comemoração da passagem do dia 31 de dezembro para o dia 1 de janeiro do novo ano.

As tradições de ano novo são distintas de um país para o outro, mas embora cada povo tenha os seus rituais de Ano Novo, os sentimentos são universais e têm sempre o propósito de augurar fartura, saúde, amor e felicidade.

O ano inicia-se à mesma hora em todos os lugares do planeta, meia-noite de 31 de janeiro, mas diferenças horárias (fusos horários) fazem com que, quando o leitor estiver comemorando a chegada do Ano Novo, milhões de pessoas em muitos lugares do mundo já tenham feito o mesmo.

Os primeiros a celebrar a passagem de ano são os países que se situam no Oceano Pacífico. Dois países insulares, Kiribati e Samoa, são os primeiros lugares povoados do mundo a começarem um novo ano. No dia 31 de dezembro, quando forem 5h00 da tarde nos Estados Unidos, os habitantes de Kiribati já estarão no dia 1 de janeiro de 2024.

Auckland, na Nova Zelândia, que está 18 horas à frente de New York, é a primeira grande metrópole a inaugurar o ano em todo o mundo. E Honolulu, no estado do Havaí, Estados Unidos, é o último local a entrar em 2024.

O ano não só começa a horas diferentes, mas também é celebrado de diversas formas por todo o mundo. Com ou sem fogos de artifícios, cada povo tem determinadas tradições para celebrar a chegada de um novo ano.

Na África do Sul, Cape Town tem uma celebração diferente, a Kaapse Klopse, ou Cape Town Minstrel Carnival (Carnaval do Menestrel da Cidade do Cabo, em tradução livre), festa com origens históricas: nos tempos da escravatura, 2 de janeiro era o único dia do ano em que os escravos podiam descansar e por isso a data começou a ser festejada.

A Jamaica também tem uma forma diferente de receber o ano novo relacionada com a escravatura. Trata-se da Watch Night, ou Noite de Vigília. A tradição teve início no dia 31 de dezembro de 1862, quando os escravos que viviam nos Estados Unidos se reuniram em igrejas para esperar que a Proclamação da Emancipação feita pelo então presidente americano Abraham Lincoln passasse a ter efeito.

Nos Estados Unidos as tradições também variam para além do brindar com champanhe e o fogo de artifício, e a maioria tem origem na imigração. Os "Mummers" por exemplo, os mascarados que há mais de 120 anos desfilam pelas ruas de Philadelphia no dia 1 de janeiro, foram trazidos por imigrantes suecos, alemães e ingleses no final do século 17.

Mas existem tradições mais específicas e algumas até pessoais como estrear uma peça de roupa, que significa renovação, ou usar roupa interior de determinada cor e diz-se que vermelho simboliza o amor, o amarelo o dinheiro e o azul a saúde.

Mergulhar no mar na noite de passagem de ano é tradição em Boston (desde 1904) e outras cidades dos Estados Unidos, Canadá, Holanda, Brasil e Angola.

No Brasil muita gente passa o réveillon na praia e pula sete ondas nos primeiros minutos do novo ano para garantir purificação e forças para vencer os obstáculos. A quantidade de ondas tem raízes na Umbanda que entende o número 7 como os sete sentidos da vida, assim, além de purificação, a cada onda pulada a pessoa pode fazer um pedido para o próximo ano e contar com a energia vinda do mar para alcançá-los.

Acrescente-se que Umbanda significa curandeiro em quicongo, língua banta falada em Angola, onde também é tradicional o mergulho no mar na noite de passagem de ano.

Em Key West, Flórida, o novo ano é recebido com a descida de uma gigantesca concha artificial (o símbolo de Florida Keys) do telhado de um bar local, o Sloppy Joe, tradição marítima do século 19 baseada nas "bolas do tempo" que eram descidas em postes nos portos ao meio-dia para os navios ajustarem os seus relógios ao horário local.

A tradição é mantida hoje em lugares como o Obser-

vatório Naval dos Estados Unidos em Washington, DC, onde uma "bola do tempo" desce de um mastro de bandeira ao meio-dia todos os dias – e, claro, uma vez por ano na Times Square, em New York, onde marca a entrada no novo ano para mais de um bilião de pessoas que assistem pela televisão.

A descida da bola na véspera de Ano Novo em New York começou há mais de um século no edifício do jornal New York Times e é a mais famosa celebração de Ano Novo.

Convém lembrar que foi em abril de 1904 que Adolph Ochs (cujas bisavós judias eram portuguesas) inaugurou o prédio do seu jornal, o New York Times, numa praça que ao tempo se chamava Longacre Square e que, nessa ocasião o mayor George McClellan rebatizou como Times Square e onde, nos anos 50, o escritor José Rodrigues Miguéis e outros exilados portugueses antifascistas se reuniam num clube português que ali existiu.

Em dezembro de 1904, o New York Times organizou a primeira festa de fim de ano na Times Square, com o compositor George M. Cohan interpretando a sua famosa canção Give My Regards to Broadway, mas a descida da bola luminosa de cristal só começou em 1907.

A sede do jornal mudou em 2007 para um edifício de 52 andares na 8ª Avenida, entre as ruas 40 e 41, mas a descida da bola luminosa continua em Times Square. Às 23 horas e 59 minutos do dia 31 de dezembro, a esfera geodésica de 5.386 quilos, com 3,5 metros de diâmetro, revestida com 2.668 triângulos de cristais e iluminada por 32.256 lâmpadas, desce de uma altura de vinte metros marcando o nascimento do novo ano e depois é a tradicional chuva de toneladas e meia de confetis sobre um milhão de pessoas que se encontram na praça.

Desde os atentados de 2001, as medidas de segurança são enormes, mas a tradição é mais forte do que o medo e Times Square continua a encher-se de foliões de muitas nacionalidades.

Já uma vez (quando vivia em Newark, NJ), passei o réveillon em Times Square, e foi realmente uma experiência tão inesquecível que nunca mais quis repetir.

New York é muito fria nesta época do ano e, para conseguir um bom lugar em Times Square, é necessário ir cedo e obriga a longas horas de espera. Há pessoas que por volta das três da tarde já estão a marcar o seu lugar e depois pode ser impossível sair do sítio para comer ou ir à casa de banho. É ficar ali de pé, a rapar frio de dois ou três graus negativos.

À meia-noite, o pagode começa a beber e a gritar, desconhecidos gritam Happy New Year uns para os outros. Há quem se beije, mas o pessoal está tão desejoso de ir embora que, depois da bola descer, Times Square fica deserto em cinco minutos.

Aprendi naquela noite que passagem de ano em Times Square só é agradável vista na televisão.

## Parada das Rosas em Pasadena

Todos os anos, 700.000 pessoas sentadas nas ruas de Pasadena, Califórnia, das quais 70.000 sentadas numa enorme arquibancada e que pagaram \$75 ou \$120 conforme o lugar, e milhões de outras pela televisão em mais de 200 países, assistem à Parada das Rosas, que acontece no dia de Ano Novo há 133 anos.

Com 131.000 habitantes, Pasadena é uma cidade 13 quilómetros a norte de Los Angeles e a Rose Parade é o desfile do dia de Ano Novo mais popular dos Estados Unidos.

A ideia partiu de Charles Frederick Holder, biólogo marinho natural de Pasadena que convenceu os conterrâneos a tirarem partido do clima idílico da região que oferece flores em profusão em pleno inverno e os levou a realizarem uma "Bataille des Fleurs", como a que se realizava na cidade francesa de Nice e que teve lugar pela primeira vez em fevereiro de 1876.

Mas a Batalha das Rosas terminou quando os membros do Valley Hunt Club de Pasadena, liderados por Holder, decidiram criar o Torneio das Rosas (futebol americano). A abundância de flores, mesmo em pleno inverno, levou o clube a realizar também um desfile antes da competição e que se realizou a primeira vez a 1 de janeiro de 1890.

Em 2024, a parada terá 21 bandas, várias unidades equestres e 40 carros alegóricos, todos eles uma maravilha de tecnologia escondida sob rosas, cravos, margaridas, malmequeres e muitos outros tipos de flores.

A parada de 2024 é subordinada ao tema "Celebrating a World of Music". Da bossa nova aos blues, do clássico ao country, do metal ao mariachi e do rock ao rap, milhares de músicos irão falar uma língua que une todas as culturas – a música.

Cobrindo nove quilómetros ao longo do Colorado Boulevard, Rose Parade é um desfile exuberante de bandas de música, grupos equestres, carros das grandes firmas e dos grupos étnicos, nomeadamente hispânicos e chineses. Contudo, apenas uma vez contou com participação portuguesa, embora exista numerosa comunidade portuguesa em localidades próximas, Artesia e Cerritos. Foi em 2008, quando o marshall foi o famoso telecozinheiro lusodescendente Emeril (Medeiros) Lagasse, a comunidade portuguesa esteve também representada por um magnífico carro apoiado pela Luso American Education Foundation e cujo tema eram as festas do Divino Espírito Santo na Califórnia e João Rodrigues Cabrilho, o navegador português que descobriu a Califórnia em 28 de setembro de 1542, ao serviço da Espanha. O carro representou investimento de cem mil dólares e talvez por isso não teve continuidade.

Orgulhosos do descobridor (europeu) da Califórnia ser português, os portugueses da Califórnia criaram o Festival Cabrilho em San Diego e uma dezena de Clubes Cabrilho. Mas ultimamente uns quantos investigadores americanos resolveram descobrir que, afinal, Cabrilho era espanhol. Portanto, se o sujeito é espanhol, os espanhóis que façam a festa.

## Corridas de São Silvestre

No próximo dia 31 de dezembro realizam-se as corridas de São Silvestre, popular prova de atletismo que tem lugar no Brasil, Portugal, Angola e Moçambique. Porquê Corrida de São Silvestre? São Silvestre é um santo italiano que foi Papa entre os anos 314 e 335 e o dia 31 de dezembro é a data que assinala a sua morte.

As corridas de São Silvestre têm origem em São Paulo, no Brasil e foram iniciativa do jornalista brasileiro Casper Líbero. Tudo começou em 1924, numa viagem que fez a Paris, o jornalista ficou maravilhado com uma corrida realizada à noite em que os corredores carregavam tochas ao longo do percurso. Regressado a São Paulo criou uma corrida noturna a ser realizada no último dia do ano de 1925, mas apesar da prova ter sido noturna nos primeiros anos, os atletas não tinham tochas.

A Corrida Internacional de São Silvestre da cidade de São Paulo tem este ano a 98ª edição. É uma prova de 15 quilómetros que é a mais importante da América Latina e atrai milhares de atletas de várias nacionalidades.

A São Silvestre paulista masculina foi ganha quatro vezes por dois atletas portugueses: Manuel Faria (1957 e 1958) e Carlos Lopes (1982 e 1984). E duas atletas portuguesas venceram sete vezes a corrida feminina: Rosa Mota (1981, 1982, 1983, 1984, 1985 e 1986) e Aurora Cunha (1988).

Em Maputo, Moçambique, a São Silvestre já vai na vigésima edição, mas este ano parece não ter lugar uma vez que a única notícia é que o mais destacado atleta moçambicano vai participar na corrida de Luanda.

A São Silvestre de Luanda tem este ano a 67ª edição, disputa-se desde 1954, e foi interrompida apenas em 1961 e 1978 devido à guerra. A corrida tem a largada do Largo da Mutamba, num percurso de dez quilómetros que termina no Estádio dos Coqueiros. O ano passado a prova contou com 10 mil participantes.

Em Portugal, a mais antiga corrida de São Silvestre é a do Funchal, na ilha da Madeira, que tem este ano a 64ª edição e mais de 4.000 inscritos.

No continente, a mais antiga é a da Amadora, que teve início em 1975 e este ano sai à rua para a 48ª edição. É uma prova de 10 quilómetros que o ano passado alcançou o recorde de mais de 2.500 inscritos.

As corridas no dia 31 de dezembro agradam aos portugueses e este ano têm lugar 30 corridas de São Silvestre noutras tantas localidades portuguesas.



# A um ano outro se seguirá

O mundo segue o seu destino, do velho ao novo!!!  
- Será agora o tempo da nova construção? 2024 está à porta



**DO OUTRO LADO  
DO ATLÂNTICO**

Rogério Oliveira

2023 QUEIMA OS ÚLTIMOS CARTUCHOS. Passará à história. Outro ano já está nos "caris" da existência humana, para mais uma viagem através dos tempos.

A MUDANÇA DE UM ANO PARA OUTRO, em boa verdade, não representa mais do que o virar de uma folha do calendário.

PORÉM, A VIDA SÓ FAZ VERDADEIRAMENTE SENTIDO, sentada nas asas do sonho, quando não, mesmo, da utopia.

NO SONHO NÃO HÁ TRISTEZA que sempre dure, e pobreza que não acabe.

MAIS UM ANO SE PASSOU. Gastou-se tão rapidamente como aqueles que o antecederam.

NA NOITE DE FOGO DE ARTIFÍCIO e de mais de mil e uma artificialidades, a maior parte das pessoas celebra o fim do ano sem se perguntar se valeu realmente a pena tê-lo vivido.

E CELEBRAM A ENTRADA DUM ANO NOVO SEM TEREM DESCOBERTO AINDA qual o sentido que lhe querem dar, além da continuação monótona do anterior.....

DURANTE SÉCULOS, a experiência constitui um valor socialmente muito apreciado. As pessoas experientes eram as do bom conselho, aqueles a quem se recorria. A sua capacidade de reflexão, calma, tranquila, serena e segura, faziam delas líderes merecedores de confiança das comunidades

QUE BOM SERIA QUE, NA PASSAGEM DO ANO, todos parássemos por momentos, afim de percebermos, que a história de uma vida fecunda, está sempre marcada, por fracassos e tentativas dolorosas. Que bom seria que acolhêssemos já, serenamente, a certeza que não há crescimento sem crises, nem felicidade sem enganos, nem maturidade sem sofrimento. Assim, talvez, chegaremos a crescer mais e a sofrer menos.

QUEM DERA QUE POR DEZ MINUTOS, o

mundo se revestisse de um manto de silêncio em que cada um se perguntaria o que fez de si mesmo durante o ano, celebrando a entrada dum ano novo sem terem descoberto ainda qual o sentido que lhe querem dar.

LIMITAR-SE A EXISTIR, ÀS VEZES, a meio gás, não é mais do que um suicídio em marcha lenta, condenando as gerações futuras.

QUEM DERA que às doze badaladas o mundo, em vez de explodir num grito incontável de festas sem coração, parasse...

É AGORA QUE ARREGAÇAMOS AS MANGAS para daqui a um ano termos as mãos cheias de bons motivos para celebrar a Vida!!

GOSTAVA QUE EU E TODOS OS SERES HUMANOS, meus irmãos, derrotássemos as montanhas dos nossos desentendimentos, tornássemos em monte de lixo, as nossas manias, e abolíssemos as fronteiras inventadas pelos nossos preconceitos.

MUITO GOSTAVA QUE EU, E TODOS OS SERES HUMANOS, meus irmãos, que aprendêssemos a tratar-nos como iguais, e não perturbássemos, com o facto de sermos diferentes! MUITO GOSTAVA QUE EU E TODOS os Seres Humanos, que não nos deixássemos escravizar por nada, nem por ninguém, especialmente pelos poderes desumanizantes do mundo, que procuram tornar-nos insensíveis, às dores dos oprimidos, e imunes aos apelos dos pobres!

QUE BOM SERIA que chegássemos todos à Sabedoria de que a História não existe para "imortalizarmos" a vida que morre, mas para construirmos a Vida que não morre.....

O ANO NOVO, por enquanto, não tem pecados mortais, mas já os encomendou e não tardará nada a chegar o dia em que esqueceremos os bons propósitos que agora tanto enalteçemos e embalamos.

POR ISSO, É AGORA O TEMPO da nossa construção. É agora que decidimos para Sempre!

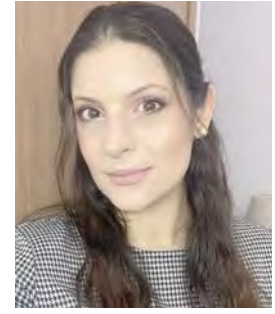
SERÁ EXAGERAR pedir um Ano Novo um pouco melhor do que acabou?

SERÁ AGORA o tempo da nova construção.

FELIZ ANO de 2024 para TODOS.

## “Minuto do Património”

• Creusa Raposo



### Sabia que...

... o Cristianismo é considerado o fenómeno mais marcante da história da Europa entre os séculos V e X? Segundo a clássica divisão histórica, é também o nascimento de Jesus Cristo que marca a história da humanidade em a.C. e d.C., antes e depois de Cristo, respectivamente.



“Se quer prever o futuro, estude o passado!”  
(Confúcio)

## Quem é este Jesus?

Eu coletivo  
o ehyeh ašer ehyeh

"Quem é este Jesus?", perguntou Herodes da Judeia, em Jerusalém

"Jesus, o Rei dos Judeus, o Rei de toda a Humanidade

Concebido, não criado, antes do início dos tempos Um com Deus, o Criador, o "Eu sou o que sou".

Que vive em cada um de nós, no fundo dos nossos corações

A Luz do Mundo, a Sabedoria e a Vida, Deus entre nós

...  
Nasceu o filho de Maria, o Filho de Si mesmo, pela Hipóstase

Do Espírito Santo de Deus, na Trindade - o divino Paráclito

Um bebé apenas, deitado numa manjedoura, numa gruta escura, repleto

Da graça salvadora de Deus em si mesmo e da bondade de Maria

O redentor, o próprio Coração de Deus, com o Homem em Unidade

O Messias, Emanuel, Jesus Cristo, o Rei dos Judeus.

...  
Coros de estrelas tocavam música, quando ele nasceu, em Belém

O Cordeiro de Deus, prometido há muito tempo a Abraão,

O Filho de David, Rei dos Judeus, Senhor de todo o Mundo

...  
O Filho de Deus Todo-Poderoso, Filho de Maria, Filho do Homem

A Luz da Luz, a Sabedoria Omnisciente, o próprio Cordeiro

Que veio à Terra, o nosso Pastor, o Rei dos Reis, o nosso Senhor

Silverio Gabriel de Melo





# Ano Novo: tempo de dinâmicas com impacto nas comunidades portuguesas



CRÓNICA DE  
DANIEL BASTOS

A caminharmos a passos largos para o final do ano de 2023, período simbólico e propício à renovação e esperança num futuro melhor, que todos desejamos que passe em 2024 pelo desfecho da Guerra na Ucrânia, pelo fim do conflito Israel-Hamas, assim como pelo incremento do crescimento da economia mundial e a sequente diminuição da inflação global.

É também uma etapa oportuna para perspetivar novas dinâmicas com impacto nas comunidades portuguesas, as mais genuínas embaixadas da pátria de Camões, espalhadas pelos quatro cantos do mundo.

Desde logo, no início do próximo ano decorrem as eleições legislativas portuguesas, consequência da demissão do primeiro-ministro, formalmente aceite pelo Presidente da República, e que se assumem como um ensejo fundamental para o confronto de ideias e propostas para o país.

Nesse confronto de ideias e propostas que as diversas forças políticas devem apresentar a sufrágio, as comunidades portuguesas têm de assumir uma centralidade estruturante no debate e porvir político. As linhas programáticas dos partidos políticos, e concomitantemente, de ação do próximo Governo têm, desde logo, que incidir numa reflexão conclusiva sobre o voto eletrónico para os emigrantes, que alavanque definitivamente a participação dos cidadãos eleitores na diáspora.

Nessa esteira de revalorização da participação das comunidades portuguesas, torna-se premente que

os futuros governantes assumam a premência do aumento do número de deputados eleitos pelos círculos da emigração. Dado que os quatro mandatos dos dois círculos da emigração, o círculo da Europa e o círculo de Fora da Europa, constituem uma flagrante sub-representação dos cerca de cinco milhões de portugueses espalhados pelo mundo, e que correspondem praticamente a metade da população residente no território nacional.

Este esforço de revalorização e respeito pela presença de emigrantes e lusodescendentes em todo o mundo, mais do que nunca percecionados como um valioso ativo e fator identitário para Portugal, deve impelir o próximo chefe do Governo à criação de um Ministério das Comunidades Portuguesas.

Esta reestruturação no modelo organizacional da política para os portugueses residentes no estrangeiro, além de permitir alcançar uma maior autonomia, dignidade e escala na execução das políticas dirigidas à diáspora, possibilitaria aos emigrantes e lusodescendentes um papel central na sociedade, na política, no desenvolvimento, no crescimento e no aprofundamento da democracia em Portugal. Mais do que uma mera mudança na designação, a criação de um Ministério das Comunidades Portuguesas justifica-se pelo peso no passado, presente e futuro da diáspora na projeção de Portugal no Mundo.

Ainda nesta linha, a introdução definitiva da História da Emigração Portuguesa nos currículos escolares numa abordagem que vá para além das referências às remessas e aos fluxos de saídas para o estrangeiro, constituiu igualmente um elemento essencial para a dignificação desta constante estrutural da história portuguesa.

A conceção de um Museu Nacional da História da Emigração, enquanto espaço de valorização do conhe-

cimento da diáspora portuguesa, e simultaneamente fator de potencialidades culturais e turísticas, é igualmente um projeto que os governantes vindouros devem almejar materializar. Este desígnio e imperativo de valorização da diáspora deve potenciar a rede museológica digital dedicada à emigração portuguesa, enriquecida por exemplo, pelos acervos do Museu das Migrações e das Comunidades, sediado em Fafe, do Espaço Memória e Fronteira, localizado em Melgaço, e do Museu da Emigração Açoriana, instalado na Ribeira Grande.

Um projeto nacional que não pode olvidar os espaços museológicos que têm sido construídos ao longo das últimas décadas por portugueses no estrangeiro, Como, por exemplo, a Galeria dos Pioneiros Portugueses, em Toronto, no Canadá; o Museu da Imigração, em Lausanne, na Suíça; o Museu Etnográfico Português em Sydney, na Austrália; o Museu Histórico Português em São José, na Califórnia; ou o Museu de Herança Madeirense, em New Bedford, nos Estados Unidos da América.

Uma ligação que pode e deve ainda procurar interligar-se com vários museus nacionais espalhados pela geografia da diáspora portuguesa, e cujos espólios acentuam o contributo marcante da imigração portuguesa no desenvolvimento dessas pátrias de acolhimento. Como, por exemplo, o Museu Nacional da Imigração Canadiano, localizado em Halifax, na província da Nova Escócia; o Museu Nacional da História da Imigração em Paris; ou o Museu da Baleação de New Bedford. Estes espaços museológicos, e outros que se encontram ou possam vir a ser projetados na pátria de origem ou de acolhimento dos portugueses espalhados pelo mundo, são uma indubitável mais-valia no conhecimento e perpetuação da memória da emigração lusa.

## Democracias à la carte, cinquenta anos depois



PEIXE DO  
MEU QUINTAL

José Soares

Na aproximação do Natal, onde a Paz é cantada pelo planeta, a condição humana faz evitar que isso seja uma realidade desejável. Lembro-me que desde os anos sessenta do século passado já se falava e debatia na televisão a preto e branco, sobre um novo aeroporto a construir em Lisboa.

No retângulo do cú de Judas europeu e depois de cinquenta anos a decidir, os pedintes lusitanos ainda discutem onde vão construir uma pista e meia para que os aviões os deixem de matar aos poucos, localizado como está agora o atual aeroporto, no centro da sua capital, com os voos a despejarem biliões de moléculas nocivas à saúde de toda a vida, tanto animal como vegetal, mesmo por cima das suas cabeças.

“... A Associação Ambientalista Zero, mediu a concentração de partículas ultrafinas, um poluente invisível, mas extremamente danoso da saúde de quem o respira, em redor do aeroporto Humberto Delgado em Lisboa, e os resultados são alarmantes. Junto ao aeroporto, verificam-se concentrações deste poluente com picos muito elevados, e mesmo no Jardim do Campo Grande, junto a um parque infantil, as concentrações registadas são insalubres. Já em zonas afastadas da influência do aeroporto e dos aviões, as concentrações medidas destas partículas são muito menores.” (AAZ, 2023). <https://zero.org/noticias/poluicao-do-ar-relacionada-com-o-aeroporto-em-niveis-alarmanes-nalgumas-partes-de-lisboa>

“... A entrada das companhias “low cost” no mercado da aviação fez baixar os custos e permite que mais pessoas se desloquem de avião. Só em 2017, passaram pelo Humberto Delgado (Portela) 26,7 milhões de passageiros, número que representa um crescimento de 18,8% face a 2016.

Assim, o crescimento do aeroporto é hoje maior do que aquele que era esperado, facto que, segundo o administrador da ANA Francisco Pita, faz com que a cidade de Lisboa perca “1,8 milhões de passageiros por ano”. Esta mudança de paradigma veio acelerar ainda mais a necessidade de resolver a limitação da Portela: falta de espaço. Se já se previa que o atual aeroporto não responderia às necessidades, porque não se resolveu a questão mais cedo?

A discussão sobre a necessidade de um novo aeroporto para Lisboa é velha de meio século. Em 1969, ponderou-se a realocação do Aeroporto da Portela, inaugurado em 1942. Num primeiro estudo, apontava-se Rio Frio como a localiza-

ção, mas o 25 de Abril e a crise petrolífera da época atiraram a decisão final para o ano de 1999. A Ota foi, então, apontada como a melhor localização, ainda na vigência de um governo de António Guterres.

O tema voltou à praça pública com o executivo de José Sócrates, que encomendou um estudo comparativo entre a já avaliada Ota e a zona do Campo de Tiro de Alcochete. O Laboratório Nacional de Engenharia Civil - entidade responsável pelo estudo - deu preferência à solução de Alcochete por ser mais barata. Tinham sido gastos 40 milhões de euros em estudos para o aeroporto da Ota.

O período de crise económica e financeira que assolou o país em 2011, fez com que a tomada de decisão novamente fosse adiada.” (**Imprensa de 2012**).

“Mais de 200 mil cidadãos de Lisboa não podem dormir, caminhar na rua, trabalhar, aprender, descansar, brincar ou conversar sem o incómodo ininterrupto dos aviões a passar -- são cerca de 600 por dia, um a cada dois minutos e meio, às vezes mais. Os níveis de ruído e poluentes atmosféricos com origem no tráfego aéreo, a que acresce o risco de acidente, foram crescendo ao longo dos anos, negligenciando totalmente a população afetada”, “Aeroporto fora, Lisboa melhora” (15nov2022). Uma das causas que provocam o ceticismo dos povos em regime democrático, é sem dúvida a hipocrisia impudente dos seus dirigentes, a sua lábria na manipulação dos povos que governam, a falta de alternativas e de verdadeiros líderes, a mentira e corrupção em corrente permanente, numa conspiração elitista, destituída dos ideais republicanos, socialistas, democráticos ou outros quaisquer aceites na conceção de estado de Direito. Os atropelos com sistemas de justiça feitos à medida, sistemas escritos e votados pela seita político-profissional, sem consensos alargados e de formas dúbias.

O planeta Terra começa a esgotar todas as suas condições de vida democrática existentes. Bastará falharem as causas naturais como o ambiente e todas as comodidades de conforto, para que das revoltas populares nasçam dirigentes que diabolizem o futuro.

Os povos começaram a estar fartos destas *democracias à la carte*.

A displicência usada pela casta política, a indulgência dos corrompidos sistemas de justiça – apenas justos para os mais fracos – cobrindo os seus pares e amigos, a corrupção, quase descarada, da alta finança que tudo compra – mesmo o âmagos.

Por tudo isto e muito mais, não admira que estejamos à beira de terminar o ciclo histórico das democracias modernas. O que virá depois?

## Deus abençoe a América

Há muitos americanos que querem reunir-se e fazer com que as suas vozes sejam ouvidas votando.

Estas pessoas acreditam que a América pode voltar a ser a América com a ajuda de Deus. Se são 50 milhões podem passar a ser 100 milhões ou mesmo 200 milhões e isso pode ser feito se transmitirmos estas palavras aos nossos familiares, amigos ou até estranhos.

Faça as contas e veja se isso não está certo, tudo o que precisamos é amar o nosso país.

Deus abençoe a América e a ilumine para que ainda sejamos um bom país para se viver.

Desde a aprovação da nossa Constituição em 17 de Setembro de 1787, muitas coisas mudaram e, na minha opinião, não para melhor, pelo contrário, ficamos privados de direitos, muito frustrados, muito decepcionados com os políticos que achávamos que ficar em casa é muito melhor do que sair para votar.

A participação eleitoral em 2020 foi de quase dois terços dos 168,4 milhões de eleitores elegíveis dos EUA que votaram para presidente.

O que aconteceu com o outro terço? Não gosto de jogar o jogo dos números, mas parece-me que ainda há muito trabalho a ser feito para que os americanos votem.

A América, para ser a América novamente, e não me estou a referir ao MAGA, precisa de implementar o mais rápido possível limites de mandato para todos os cargos políticos, sem exceções. Fazer uma carreira que atrapalha a vida das pessoas deve acabar. Não suporto um político que durante mais de um certo número de anos continue no cargo como se fosse dele até morrer.

Basta, é demais. A América deve acordar, defender os seus direitos, deixar a sua voz ser ouvida nesta nossa bela e vasta terra e deixar o velho ditado; “God Bless America” ter o seu verdadeiro significado. A América está a tornar-se demasiado frágil, não por causa do seu povo, mas por causa dos abusos que sofre por parte dos políticos que estão apenas interessados em servir a si próprios, às suas famílias e aos seus amigos, criando uma enorme disparidade entre os ricos e os pobres.

Não acredita em mim? Olhe para cada canto de cada cidade e veja quantas pessoas mendigam para um abrigo ou comida não só para si, mas para os seus filhos cuja comida é dada nas escolas, caso contrário passariam fome. A América de ontem é em muitos aspectos, muito diferente da América de hoje, embora ainda celebremos e ensinemos a devoção falada e escrita de nossos pais fundadores à igualdade e às noções Jeffersonianas de vida, liberdade e busca pela felicidade, hoje em dia isso está longe da realidade.

Deixe-me terminar dizendo novamente “Deus abençoe a América”,

**António Teixeira - Fall River, MA**





**HAJA SAÚDE**

**José A. Afonso, MD**  
Assistant Professor, UMass Medical School

Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para:  
[HajaSaude@comcast.net](mailto:HajaSaude@comcast.net)

ou ainda para:  
Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288  
New Bedford, MA

## Nutrição e funcionamento cerebral

Se bem que não seja grande crente em tratamentos nutricionais como solução para problemas de saúde graves, parece-me que vale a pena passar esta informação, que não penso ser tipo “banha da cobra”:

Ao que parece, a curcumina, ingrediente do habitual caril (indiano), é uma substância anti-inflamatória, que pode ter bom efeito em contrariar o que se pensa hoje ser o mecanismo responsável pela demência de Alzheimer’s.

Um estudo da Universidade da Califórnia (Los Angeles) indicou que a memória e concentração melhorou significativamente em adultos com idades entre 51 e 84 que consumiram 90 mg de curcumina duas vezes ao dia durante 18 meses. Estes resultados foram confirmados por “PET scans”, que também indicaram uma melhoria geral da saúde do cérebro. Isto não quer dizer que alguém tem que comer caril todos os dias, pois os sujeitos do estudo da UCLA tomaram um suplemento absorvível de Tetracurmin, provavelmente mais eficaz que um prato de caril. Dito isto, a Índia tem incidências relativas de Alzheimer’s muito inferiores aos Estados Unidos.

Quem sabe?

Outro estudo interessante foi o resultado do efeito de cacau escuro (em pó) misturado no café. Este estudo foi publicado na revista Nature Neuroscience em que os sujeitos do teste tomaram 900 miligramas de cacau escuro em pó com o café diariamente durante 3 meses.

Ao que parece os flavinoides do cacau melhoraram o funcionamento cerebral, pois sexagênários realizaram vários testes com a mesma capacidade dos com metade desta idade. Além disso até pode tornar o seu café mais saboroso.

Em contrário, os fabricantes do Prevagen, um suplemento dietético para o cérebro derivado das alforrecas (ou “aguas-vivas”) e bastante anunciado na TV, estão a ser processados pelo estado de Nova Iorque por fazerem afirmações fraudulentas, além disso possivelmente causar efeitos secundários e interações nefastas com medicamentos.

Não siga os anúncios, informe-se com o seu médico, enfermeiro, ou farmacêutico.

Haja saúde!

## SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, enviar as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.



Délia Melo

P. - Há um ano eu visitei o escritório do Seguro Social para requerer benefícios sob os créditos do meu ex-marido e o empregado disse-me que eu não tinha direito porque tinha que atingir 62 anos de idade. O meu marido faleceu o mês passado e uma amiga informou-me que eu podia receber benefícios agora. Será que é mesmo assim?


R. - É provável que sim, logo que possa cumprir com todos os requisitos. Benefícios podem ser pagos a uma viúva ou viúva divorciada com 60 anos de idade, ou entre 50-60 no caso de estar incapacitada. Terá que apresentar documentos de matrimónio e divórcio.

P. - Estou incapacitado e os meus filhos recebem por serem meus recipiendários. No mês passado nasceu mais um filho e contactámos o Seguro Social, ao que nos foi informado que não poderíamos receber mais porque atingimos o limite que podem pagar. Será mesmo assim?


R. - Sim, é verdade que há um limite a pagar aos recipiendários. O seu filho terá direito a receber, só que o montante (o limite) será dividido por todos os recipiendários. O montante total será o mesmo mensalmente.

P. - Pode informar-me se já foi anunciado o custo do prémio da parte B do Medicare para 2024?

R. - Sim, o prémio “standard” mensal para a parte B do Medicare será \$174.70 em 2024. A maioria dos recipiendários pagam este montante, mas alguns com rendimentos superiores podem pagar mais. Para mais informações, devem contactar-nos ligando para o número grátis, e ver pormenorizadamente tudo sobre esse assunto no [www.ssa.gov](http://www.ssa.gov), no boletim “Medicare”.



**O LEITOR E A LEI**



**ADVOGADO GONÇALO REGO**

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos factores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

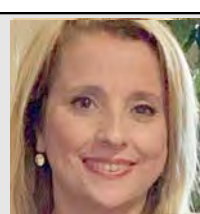
## Testamentos e bancarrota

P. - Recentemente ouvi através da televisão que há certos testamentos (“trusts”) que podem ajudar uma pessoa a proteger os seus bens caso venham a enfrentar dificuldades financeiras. Será que isto me ajudará se já tiver declarado bancarrota?

R. - Penso que está a referir-se a um tipo de testamento conhecido por “Spendthrift Trust”. Estes são testamentos em que os recipiendários não podem ter acesso aos bens principais que são transferidos ao testamento ou usar estes testamentos para o seu próprio benefício. Um indivíduo que não seja o beneficiário teria que controlar o “trust principal” e usar esses bens no seu exclusivo interesse. Ocasionalmente estes testamentos estão elaborados de uma forma que permite ao beneficiário a receber o rendimento do testamento. Contudo, nesse caso, esse rendimento que é pago ao beneficiário não seria protegido dos credores do beneficiário. O importante a salientar é que em certos estados, como em Massachusetts, o beneficiário não pode criar um testamento para proteger os seus bens dos seus credores. Teria de ser uma outra pessoa que tenha criado o testamento para benefício de um outro indivíduo. Um exemplo seria um dos avós criando um fundo ou testamento para benefício de um neto ou neta frequentando a universidade. Por outro lado, na situação que acaba de descrever, em que está já a enfrentar bancarrota, provavelmente não seria capaz de tirar partido deste tipo de testamento, especialmente se o processo de bancarrota está já numa fase adiantada em que o “trustee” nomeado pelo tribunal tem o controlo dos seus bens.



**CONSULTÓRIO JURÍDICO**



**JUDITE TEODORO**  
Advogada em Portugal  
Foreign Legal Consultant Commonwealth of Massachusetts

Nesta coluna, a advogada Judite Teodoro responde a questões jurídicas sobre a lei portuguesa. Se pretende ser esclarecido sobre qualquer questão, envie a sua pergunta por email para [juditeodoro@gmail.com](mailto:juditeodoro@gmail.com) ou remeta-a para o Portuguese Times, P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02746-0288.

## O Menino vai nascer

A noite da Consoada foi o momento que o casal escolheu para dar a notícia à família de que esperavam um menino. A noite mais mágica do ano tornou-se na noite mais doce de sempre, perante a alegria de ver a família crescer.

Os futuros avós receberam a notícia com alguma surpresa uma vez que a filha de ambos é quem sempre tinha manifestado o seu instinto maternal e intenção de ser mãe. E quem tomou a iniciativa de aumentar a família foi o filho, contrariamente às expectativas dos futuros avós.

O menino cujo nascimento se espera que ocorra em meados do próximo ano, terá o nome do avô paterno, o que aumentou a felicidade dos avós, visto ser uma tradição familiar ser atribuído o nome aos novos membros da família o nome dos ascendentes.

O menino ainda não nascido, nesta época festiva, já tem inclusive lugar marcado na mesa do Natal de 2024 e de destaque. É assim, que a família desde sempre acolhe os novos membros.

A lei protege quem já foi concebido, apesar de ainda não ter nascido.

Dispõe a lei que a personalidade jurídica apenas

se adquire com o nascimento, mas não deixa a lei de tutelar os nascituros concebidos (ou simplesmente nascituros) que são os seres humanos já concebidos mas ainda não nascidos e os nascituros conceturos (ou simplesmente conceturos) que são os seres humanos que ainda não foram concebidos, mas que se espera venha a ocorrer no futuro seguido do seu nascimento.

Quer o nascituro quer o conceturo podem receber doações e herdar, no entanto, há limites para aqueles que ainda não foram concebidos quanto à sua capacidade sucessória ou de receber doações pois que nestes casos isso apenas poderá tornar-se efetivo se tal resultar de testamento ou contrato.

Indo além do plano patrimonial e no que toca à situação pessoal, apenas os nascituros concebidos poderão ser reconhecidos como filhos por perfilhação.

Os avós já haviam disposto em testamento a favor do futuro neto ou neta (futuros filhos da filha) que apesar de ainda não terem sido concebidos haveria esperança de que assim viria a ser.

Com aquela boa nova anunciada irão alterar o seu testamento de molde que o neto de ambos já concebido, mas ainda não nascido, venha a ser contemplado nas suas disposições de última vontade, mantendo o que já haviam disposto quanto ao outro neto ou neta apenas conceturo.

O novo membro da família, será o neto e filho primogénito, um menino Jesus, que será envolto com todo o carinho e colocado num berço de amor, porque já pertence a esta família.

A este propósito recordo São Lucas na sua passagem que anuncia o nascimento de Jesus “*Enquanto estavam lá, chegou o tempo de nascer o bebé, e ela deu à luz o seu primogénito. Envolveu-o em panos e o colocou numa manjedoura, porque não havia lugar para eles na hospedaria*”, sendo deste então adorado por todos nós,

Um Santo e Feliz Natal.



**wjfd.com**

**97.3 FM** Desde 1975 50,000 watts

A maior rádio Portuguesa da América do Norte





ZÉ DA CHICA  
**GAZETILHA**



---- 2024 ----

**Novo Ano, Vida Nova**

Vai-te Ano de arrelias,  
Maldoso, com tanto afinco,  
O povo, contou teus dias,  
Trezentos sessenta e cinco!

Mas, com esperança esperamos,  
Que o Novo Ano seja  
Diferente do que estamos,  
É isto que o Povo almeja!

Mas, agora há que pensar,  
Que tudo isto assim seja,  
Vou tentar explicar  
O que o mundo todo almeja!

Neste tempo, quem não tinha  
Algo de necessitado,  
Ia à casa da vizinha,  
E lhe pedia emprestado!

Com um desgosto profundo,  
Deste um valor de mão dada  
A seis pessoas no mundo,  
O resto... Não vale nada!

Qu' o vinte e quatro, ao entrar,  
Entre firme e escorrito,  
Trazendo Paz, bem estar,  
Entrando com o Pé direito!

De mangas arregaçadas,  
Há que cumprir as promessas,  
Só discutidas, faladas,  
No momento é só conversas!

Estive aqui a martelar,  
Defeitos tirar e por,  
Quando só queria falar,  
Era de Paz e Amor!

Dizimaste bem de novo,  
Trazendo o mal à Terra,  
As pestilências p' ró povo,  
A fome, a morte e a guerra!

Que entre, nos dando a prova  
Da razão ser a verdade,  
Trazendo uma vida nova,  
Paz, Amor, Felicidade!

Tem sido só conversar,  
Há que salvar nossas vidas,  
Depressa e sem parar,  
Todas coisas prometidas!

Quando este AMOR permanece,  
E, o Povo todo o exalta,  
E nunca DEUS nos esquece  
Temos tudo nada falta!

Este esforço que se emprega,  
Com todos contras e prós,  
Tomando conta da Terra,  
É Benefício para nós!

P. S.

Por isto, os mandatários  
Tem dever de se entenderem,  
Nos assuntos necessários,  
Do que é preciso fazerem!

Vamos recauchutar  
as nossas vidas!

Vamos todos, pelo visto,  
Seguir de Cristo as pegadas,  
Que nos deixou Jesus Cristo,  
Com Obras, palavras dadas!

O mundo está aflito,  
Gente mal intencionada,  
Não liga ao que está escrito,  
Faz de Lei uma embrulhada!

Lembrando todos momentos  
Seus ditos, suas ações.  
Seguindo os Dez Mandamentos,  
Em todas ocasiões!

Uns cumprem e outros não,  
E daí o desprazer  
De não haver união,  
Poder alguém se entender!

Dar Amor, ser bem Humano,  
Andar sempre de mãos dadas,  
Ser um Bom Samaritano,  
Perdoando ações erradas!

Mas, vamos ao Novo Ano,  
Unir todos de verdade,  
Dar Amor, ser mais humano,  
Voltar à Civilidade!

Dentro dum Amor constante,  
Ouvindo de Cristo a Voz.  
Tratando o seu semelhante,  
Como queremos para nós!

Ao tempo, que, mutuamente  
O Povo se ajudava,  
Numa falta, alguém doente,  
O seu vizinho ali estava!

Sendo assim, tudo preciso  
Estamos no Paraíso!

**Nova vida para o mundo!...**

Mas vamos ao Novo Ano,  
Unir todos de verdade,  
Dar Amor, ser mais humano,  
Voltar à civilidade!...

Seguir os Dez Mandamentos,  
Trazer de novo as esperanças,  
Projetando uns Bons Momentos  
Para as bem ditas crianças!...



**COZINHA PORTUGUESA**  
"Roteiro Gastronómico de Portugal"

**Roupa Velha**

Ingredientes:

**2 postas de bacalhau cozidas; Couves cozidas; 1 kg de batatas cozidas; 1 dl de azeite; 2 dentes de alho; 4 ovos e Sal e pimenta q.b.**

Confeção:

Limpe o bacalhau de peles e espinhas e lasque-o. Corte as couves e as batatas em pedaços. Leve ao lume o azeite com os alhos picados e, assim que estes alou-rarem, junte o bacalhau, a batata e a couve. Deixe fritar um pouco, mexendo bem. Junte os ovos previamente batidos e mexa até ficarem passados a gosto. Sirva quente.

Nota: Este é um prato especialmente usado para aproveitar restos de bacalhau cozido.

**Roupa Velha à Moda da Avó**

Ingredientes:

**4 postas de bacalhau; 4 ovos; 1 couve portuguesa; 1 kg de batatas; 2 dentes alho; 1/2 chávena de azeite virgem e Broa de milho**

Confeção:

Para começar tenha umas sobras de bacalhau cozido limpo de todas as espinhas, couves e batatas cozidas também do dia anterior. Coza os ovos, esmigalhe o miolo da broa e reserve. Disponha num tabuleiro uma camada de lascas de bacalhau com alho picado, as couves partidas em tiras médias, as batatas partidas às rodelas e o ovo partido também às rodelas, continue com a mesma ordem. Por fim regue com o azeite e polvilhe com o miolo da broa. Leve ao forno durante 15 minutos, retire e leve á mesa no mesmo tabuleiro.

**THE PORTUGUESE CHANNEL**

QUINTA-FEIRA, 28 DEZEMBRO	SEGUNDA, 01 JANEIRO
18:00 - TELEJORNAL	18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A HERDEIRA	18:30 - A HERDEIRA
19:30 - VARIEDADES	19:30 - É FUTEBOL
20:00 - CONTA-ME	20:30 - SEGUNDO SOL
20:30 - SEGUNDO SOL	21:30 - ROCK STORY
21:30 - ROCK STORY	22:30 - IGREJA UNIVERSAL
22:30 - IGREJA UNIVERSAL	23:00 - GLOBAL
23:30 - TELEJORNAL (R)	23:30 - TELEJORNAL (R)

SEXTA-FEIRA, 29 DEZEMBRO	TERÇA-FEIRA, 02 JANEIRO
18:00 - TELEJORNAL	18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A HERDEIRA	18:30 - A HERDEIRA
19:30 - UM AMOR SEM FIM	19:30 - TELEDISCO
20:00 - VIDAS LUSO-AMERICANAS	20:30 - SEGUNDO SOL
20:30 - SEGUNDO SOL	21:30 - ROCK STORY
21:30 - ROCK STORY	22:30 - IGREJA UNIVERSAL
22:30 - IGREJA UNIVERSAL	23:30 - TELEJORNAL (R)

SÁBADO, 30 DEZEMBRO	QUARTA-FEIRA, 03 JANEIRO
2:00 - 6:00 - A ÚNICA MULHER	18:00 - TELEJORNAL
18:30 - MESA REDONDA	18:30 - A HERDEIRA
19:30 - VARIEDADES	19:30 - VOCÊ E A LEI/À CONVERSA C/ ONÉSIMO
20:00 - TELEDISCO	20:00 - MESA NACIONAL
21:00 - VARIEDADES	20:30 - SEGUNDO SOL

DOMINGO, 31 DEZEMBRO	21:30 - MISSA
14:00 - SEGUNDO SOL	22:30 - IGREJA UNIVERSAL
(OS EPISÓDIOS DA SEMANA)	23:30 - TELEJORNAL (R)
19:00 - MISSA DOMINICAL	
20:00 - JUDITE TEODORO	
20:30 - VARIEDADES	

Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.

**CONSULTAS PRESENCIAIS E POR TELEFONE**



**Agora mais perto de si!**



Receba em qualquer parte do mundo amuletos de proteção contra a inveja, mau olhado e energias negativas.



Centro Maria Helena  
**(00351) 210 929 030**  
Av. Praia da Vitória, nº57 4ºDto 1000-246 Lisboa - Portugal  
www.mariahelena.pt www.facebook.com/MariaHelenaTV

<b>CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR</b> Amor: Não permaneça numa relação se vir que não lhe está a fazer bem. Saúde: Controle a tensão arterial para não ter problemas no futuro. Dinheiro: Poderá receber algum tipo de incentivo no trabalho. Números da Sorte: 01, 08, 10, 14, 19, 22	<b>CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL</b> Amor: Evite o pessimismo, se encarar a vida com um sorriso tudo correrá melhor. Saúde: Anda cansado, descanse mais. Dinheiro: Para que as coisas a este nível corram da melhor maneira desenvolva mais a sua autoestima. Números da Sorte: 03, 09, 15, 18, 27, 29	<b>BALANÇA - 23 SET - 22 OUT</b> Amor: Novas oportunidades amorosas. Saúde: Poderá sentir alterações a nível do sistema nervoso. Dinheiro: Cuidado com a confiança excessiva em determinadas pessoas. Números da Sorte: 08, 16, 33, 38, 42, 46	<b>CAPRICÓRNIO - 22 DEZ - 19 JAN</b> Amor: Pondere antes de assumir uma nova relação. Saúde: Cuide da sua alimentação, faça uma dieta mais regrada. Dinheiro: Não gaste quantias exageradas de dinheiro, poderão vir a fazer-lhe falta. Números da Sorte: 13, 19, 24, 29, 35, 36
<b>TOURO - 21 ABR - 20 MAI</b> Amor: Evite andar desaten-to, as pessoas precisam da sua atenção. Saúde: Algumas dores musculares. Dinheiro: Algumas dúvidas profissionais poderão dissuadi-lo de gastos mais avultados. Números da Sorte: 05, 15, 20, 28, 35, 39	<b>LEÃO - 23 JUL - 22 AGO</b> Amor: Encontrará a paz e o equilíbrio no seu relacionamento. Saúde: Modere a sua alimentação, siga uma dieta saudável. Dinheiro: Haverá uma melhoria a nível financeiro. Números da Sorte: 18, 25, 29, 33, 36, 39	<b>ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV</b> Amor: Favorável para relacionamentos amorosos e familiares. Saúde: Nada de preocupante. Dinheiro: Ultrapasse situações complicadas: resolva um problema de cada vez. Números da Sorte: 2, 4, 7, 12, 16, 17	<b>AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV</b> Amor: Dê largas à sua imaginação e combata a rotina. Apimente o seu relacionamento. Saúde: Cuidado com os rins. Dinheiro: Situações menos positivas a nível financeiro. Contudo, serão resolvidas pelo melhor. Números da Sorte: 14, 27, 30, 34, 36, 38
<b>GÊMEOS - 21 MAI - 20 JUN</b> Amor: Seja mais inovador na sua vida amorosa. Faça um passeio com a pessoa que ama, ou até uma viagem. Saúde: Sem preocupações. Dinheiro: Poderá alcançar esta semana os objetivos propostos. Números da Sorte: 19, 24, 26, 38, 39, 42	<b>VIRGEM - 23 AGO - 22 SET</b> Amor: Fácil expressar as suas opiniões e sentimentos. Saúde: Evite excessos, tente manter o equilíbrio na alimentação. Dinheiro: Alcance os seus objetivos confiando mais nos seus julgamentos, mas cuidado para não fazer grandes despesas. Números da Sorte: 1, 9, 11, 28, 31, 34	<b>SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ</b> Amor: Pode haver uma rutura no seu relacionamento atual. Saúde: Sentir-se-á bem e cheio de energia. Dinheiro: Peça ajuda relativamente a negócios que pretenda iniciar. Números da Sorte: 14, 26, 28, 31, 37, 42	<b>PEIXES - 19 FEV - 20 MAR</b> Amor: Dê mais atenção aos seus familiares. Saúde: Evite estar na mesma posição, poderá vir a sofrer de algumas dores musculares e de pernas. Dinheiro: Não gaste desnecessariamente, podem surgir despesas extra. Números da Sorte: 2, 25, 29, 30, 34, 42



## Benfica e FC Porto entre as equipas que disputam o novo Mundial de Clubes a realizar em 2025 nos EUA

Benfica e FC Porto estão garantidos no novo Mundial de Clubes, cuja primeira edição ocorrerá no verão de 2025 nos Estados Unidos.

A prova vai decorrer entre 15 de junho e 13 de julho de 2025 e terá 32 clubes divididos em oito grupos de quatro equipas na primeira fase, com os dois primeiros de cada grupo a seguir para os oitavos de final.

O Mundial de Clubes será disputado a cada quatro anos, num país a eleger pela FIFA, à semelhança do que acontece no Campeonato do Mundo de Seleções.

Quanto ao acesso à competição, além das 17 vagas para todos os vencedores da Liga dos Campeões de cada continente desde 2021, os restantes lugares serão definidos via ranking. No caso da UEFA foi tido como base o coeficiente já existente, enquanto nas restantes federações serão atribuídos pontos pelo desempenho na principal prova de clubes do continente: 3 pontos por vitória, 1 ponto por empate e 3 pontos por progressão a cada fase da competição.

Benfica e FC Porto garantiram lugar através do coeficiente da UEFA e estão entre os 12 representantes da Europa.

Além dos 12 clubes da Europa, entram seis da América do Sul; quatro da África, Ásia, América Norte/Central, e um de Oceânia, além de um do país anfitrião.

Já estão confirmados 19 clubes e falta confirmar 13. A Europa (12 vagas), será representada por quatro vencedores da Liga dos Campeões: Chelsea (Inglaterra), Real Madrid (Espanha), Manchester City (Inglaterra) e o vencedor da época 2023/24 ainda por definir; e por oito qualificados via ranking: Bayern (Alemanha), PSG (França), Inter (Itália), FC Porto (Portugal), Benfica (Portugal) e mais três equipas por definir.

América do Sul (6 vagas) será representada por

quatro vencedores da Taça Libertadores: Palmeiras, Flamengo e Fluminense, todos do Brasil, e pelo vencedor de 2024 ainda por definir; e dois qualificados via ranking por definir.

A América do Norte, Central e Caraíbas (4 vagas) será representada por quatro vencedores da Champions da Concacaf: Monterrey (México), Seattle Sounders (Estados Unidos), Club León (México) e o vencedor de 2024 ainda por definir.

Na qualidade de país organizador, os EUA terão outro clube na prova que está ainda por definir.

### Sporting confirma 'meias' da Taça da Liga e FC Porto despede-se com vitória

O Sporting validou sábado a presença na 'final four' da Taça da Liga de futebol ao vencer em casa do Tondela (2-1), enquanto o detentor do troféu FC Porto despediu-se com uma vitória na recepção ao Leixões (2-1).

Os 'leões', que atingem as meias-finais pela sétima época consecutiva, asseguraram a última vaga ainda em aberto com o triunfo no Grupo C, com seis pontos, à frente do Farense, segundo, com três, e dos beirões, últimos, com zero.

O Sporting vai defrontar nas meias-finais o SC Braga, em 23 de janeiro de 2024, em Leiria, enquanto o outro finalista sairá, no dia seguinte, do encontro entre o Benfica e o Estoril.

O Sporting, que venceu a Taça da Liga por quatro vezes (2017/18, 2018/19, 2020/21 e 2021/22), foi finalista nas três últimas edições, tendo vencido duas, com o Sporting de Braga (1-0) e Benfica (2-1), e perdido a da época passada, frente ao FC Porto (2-0).

Já depois de conhecido o último semifinalista, o FC Porto recebeu o Leixões no fecho da fase de grupos, no Estádio do Dragão, numa partida que já não contava para o apuramento e em que o treinador Sérgio Conceição rodou quase toda a equipa. A 'final four' da Taça da Liga vai decorrer em Leiria, sendo que a final da prova está agendada para 27 de janeiro de 2024.

## FIFA atribui 2,54 mil ME para desenvolvimento do futebol Portugal recebe 7,08 ME

A FIFA atribuiu o equivalente a 2,54 mil milhões de euros (ME) de apoio ao desenvolvimento do futebol mundial, entre 2016 e 2022, dos quais Portugal recebeu 7,08 ME, informou o organismo regulador da modalidade.

De acordo com o relatório, os sete primeiros anos do Programa Forward permitiram financiar mais de 1.600 projetos em todo o mundo, o que resultou na construção de 577 campos de futebol e proporcionou a criação de 208 novas competições.

Em Portugal, a FIFA destaca a contribuição para a construção da Cidade do Futebol, em Oeiras, sede da Federação Portuguesa de Futebol, ligeiramente superior a 500.000 euros, de um total de 7,08 ME disponibilizados à modalidade a nível nacional.

O apoio concedido ao futebol feminino em Portugal ascendeu a perto de 400.000 euros, o que levou a FIFA a estabelecer uma relação com a primeira qualificação da seleção nacional para o Campeonato do Mundo, em 2023, disputado na Austrália e Nova Zelândia e no qual a equipa lusa foi eliminada na fase de grupos.

"Assumimos o compromisso de que as receitas geradas pelo futebol seriam utilizadas em benefício do nosso desporto, em todo o mundo, para mulheres e homens", observou o presidente do organismo, Gianni Infantino, assinalando que se trata "tanto de uma responsabilidade, como de uma obrigação".

Cerca de 80% do valor total foi entregue diretamente às 211 federações nacionais e o novo Programa Forward, designado 3.0, propõe aumentar o valor disponibilizado para apoiar o desenvolvimento do futebol mundial, entre 2023 e 2026.

### Benfica apura-se para 'final four' da Taça da Liga com triunfo por 4-1 sobre o AVS

O Benfica qualificou-se quinta-feira para as meias-finais da Taça da Liga de futebol, ao vencer por 4-1 o AVS, da II Liga, no Estádio da Luz, garantindo o triunfo no Grupo B.

John Mercado até adiantou os visitantes, aos 21 minutos, mas Ángel Di Maria (31), João Mário (44), Tiago Gouveia (65) e Anthony (68), na própria baliza, protagonizaram a reviravolta que permitiu aos 'encarnados' ganhar a sua 'poule', somando seis pontos, contra os três do já eliminado Arouca e os zero do adversário de hoje.

Na 'final four' da Taça da Liga, a disputar em 23, 24 e 27 de janeiro de 2024, em Leiria, o Benfica vai defrontar o Estoril Praia, que venceu o Grupo D, enquanto a outra meia-final irá opor os vencedores das 'poules' A (Casa Pia ou Sporting de Braga) e C (Sporting ou Tondela).

### Diogo Ribeiro com novo recorde nacional dos 100 metros mariposa em piscina curta

O nadador Diogo Ribeiro estabeleceu sexta-feira novo recorde nacional absoluto dos 100 metros mariposa em piscina curta, ao percorrer a distância em 51,00 segundos, retirando um centésimo ao anterior máximo, que lhe pertencia desde 05 de dezembro.

Diogo Ribeiro, que já tem mínimos para os Jogos Olímpicos Paris2024, estabeleceu o recorde durante o segundo dia dos campeonatos nacionais de clubes da 1.ª divisão, que decorrem nas piscinas municipais de Felgueiras.

Em 05 de dezembro, o nadador do Benfica, de 19 anos, tinha nadado a distância em 51,01 segundos, nas meias-finais dos Europeus de piscina curta, disputados em Otopeni, na Roménia.

nationalgrid

## Construindo um futuro de energia mais inteligente, mais forte, mais limpa e mais equitativa

**Todos os dias na National Grid**, os mais de 6.500 membros da nossa equipe trabalham juntos para construir um futuro de energia mais inteligente, mais forte, mais limpa e mais equitativa para nossos clientes e comunidades em mais de 240 cidades pequenas e grandes em 5.900 milhas quadradas. Sabemos que o que fazemos é imensamente importante, e como o fazemos é ainda mais importante.

A National Grid apresentou recentemente a sua proposta para modernizar a nossa rede e permitir um futuro de energia mais justo a fim de garantir benefícios para todos. O nosso plano Future Grid ajuda a facilitar o carregamento de mais de um milhão de veículos elétricos e 750.000 bombas de calor, gerando 1,4 bilhões de dólares em atividade econômica e criando 11.000 empregos.

Saiba mais sobre o nosso plano Future Grid em [nationalgridus.com](https://nationalgridus.com)



**ESTIMATIVAS DE SEGURO**

**CORREIA'S AUTO BODY & GARAGE**

OFICINA COMPLETA DE REPARAÇÕES ONDE ENCONTRA TUDO PARA O SEU CARRO!

Serviço de reboque de 24 horas

- Afinações
- Restaurações
- Travões
- Transmissões

- Bate-chapas
- Silenciadores
- Amortecedores
- Motores

**584 Acushnet Ave., N. Bedford 508-992-4872**

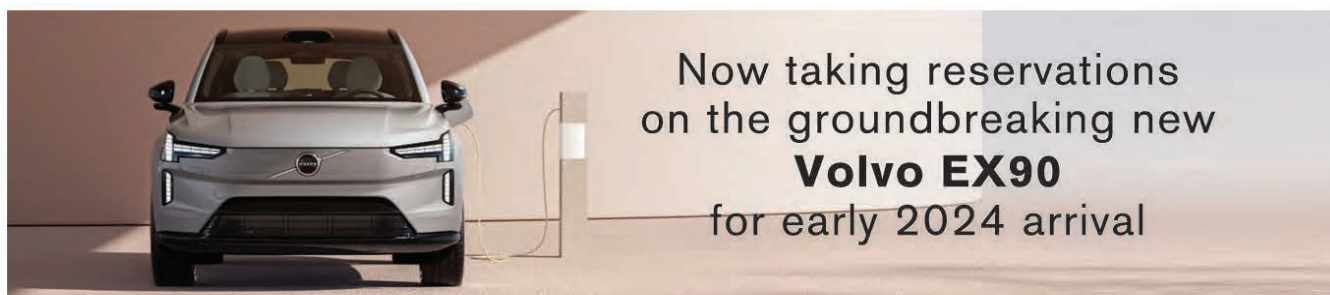


# Happy Holidays



*Wishing you and your family  
a wonderful holiday season  
from all of us at*

## STEINGOLD VOLVO CARS



Now taking reservations  
on the groundbreaking new  
**Volvo EX90**  
for early 2024 arrival

# V O L V O

766 BROADWAY, PAWTUCKET, RI  
(401) 723-4700 • STEINGOLD.COM





# MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI

**Tel. (401) 434-8399**



*DEPÓSITO*

**COVENTRY**  
Ranch  
**\$329.900**



**RIVERSIDE**  
Cottage  
**\$475.000**



**FOSTER**  
Colonial  
**\$269.900**



**GLOUCESTER**  
Cottage  
**\$189.900**



**PAWTUCKET**  
3 moradias/1 moradia  
**\$699.900**



**SWANSEA**  
Ranch  
**\$469.900**



*DEPÓSITO*

**EAST PROVIDENCE**  
Gambrel  
**\$329.900**



*DEPÓSITO*

**PORTSMOUTH**  
Cottage  
**\$379.900**



**REHOBOTH**  
Colonial  
**\$799.900**



*DEPÓSITO*

**SEEKONK**  
Ranch  
**\$349.900**



**RUMFORD**  
Colonial  
**\$624.900**



*DEPÓSITO*

**PAWTUCKET**  
Cape  
**\$359.900**



*DEPÓSITO*

**PAWTUCKET**  
Cape  
**\$349.900**



*DEPÓSITO*

**RIVERSIDE**  
3 Apartamentos  
**\$399.900**



*DEPÓSITO*

**EAST PROVIDENCE**  
Condo  
**\$299.900**



*DEPÓSITO*

**CRANSTON**  
Cape  
**\$364.900**



*DEPÓSITO*

**EAST PROVIDENCE**  
Colonial  
**\$529.900**



*DEPÓSITO*

**EAST PROVIDENCE**  
Cape  
**\$329.900**



*VENDIDA*

**NORTH PROVIDENCE**  
Bungalow  
**\$249.900**



*VENDIDA*

**EAST PROVIDENCE**  
Escritório comercial e apartamento  
**\$349.900**

## **ATENÇÃO**

**Precisamos de casas para vender! Temos vários clientes em lista de espera! Está interessado em saber quanto vale a sua propriedade no mercado atual? Contacte-nos para uma avaliação grátis! Somos uma companhia familiar que vem ajudando famílias na compra e venda de propriedades desde 1975! A experiência faz a diferença! Contacte-nos e verá porque razão a Mateus Realty tem uma excelente reputação! O nosso sucesso deve-se ao apoio da nossa comunidade!**